

- IT** Termometro digitale frontale / auricolare
- ES** Termómetro digital para frente/oído
- EN** Digital forehead / ear thermometer
- FR** Thermomètre frontal/auriculaire numérique
- DE** Digitale Stirn-/Ohrthermometer



- IT** Manuale di istruzioni
- ES** Manual de instrucciones de uso
- EN** Instruction manual
- FR** Manuel d'instructions d'utilisation
- DE** Bedienungsanleitung

Grazie per aver acquistato questo termometro digitale a infrarossi per fronte e orecchio. Si prega di leggere attentamente il manuale operativo prima di utilizzare il termometro e di riporlo in un luogo sicuro e protetto come riferimento.

Il termometro a infrarossi può essere utilizzato per leggere la temperatura corporea misurando la temperatura dell'orecchio e della fronte, adatto per adulti e bambini (modalità test auricolare solo per bambini di età superiore a 3 mesi).

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

1. Tenere fuori dalla portata dei bambini sotto i 12 anni.
2. Non immergere mai il termometro in acqua o altri liquidi (non impermeabili). Per la pulizia e la disinfezione seguire le istruzioni nella sezione "Manutenzione e pulizia".
3. Non utilizzare mai il termometro per scopi diversi da quelli per cui è stato previsto. Si prega di seguire le precauzioni generali di sicurezza quando si utilizza sui bambini.
4. Tenere il termometro lontano dall'esposizione diretta al sole e conservarlo in un luogo asciutto, privo di polvere e ben ventilato, a una temperatura compresa tra 5°C (41 °F) e 40°C (104°F). Non utilizzare il termometro in ambienti ad alta umidità. (>95% UR)
5. Non utilizzare il termometro se sono presenti segni di danneggiamento sul sensore di misurazione o sullo strumento stesso. Se danneggiato, non tentare di riparare lo strumento! Si prega di contattare il rivenditore.
6. Questo termometro è costituito da parti di precisione di alta qualità. Non far cadere lo strumento. Proteggerlo da forti impatti e shock. Non torcere lo strumento o il sensore di misurazione. Consulta il tuo medico se noti sintomi come irritabilità inspiegabile, vomito, diarrea, disidratazione, cambiamenti nell'appetito o nell'attività, convulsioni, dolori muscolari, brividi, torcicollo, dolore durante la minzione, ecc., anche in assenza di febbre.
7. Anche in assenza di febbre, coloro che presentano una temperatura normale potrebbero comunque aver bisogno di cure mediche. Le persone che assumono antibiotici, analgesici o antipiretici non dovrebbero essere valutate esclusivamente sulla lettura della temperatura per determinare la gravità della loro malattia.
8. L'aumento della temperatura può segnalare una malattia grave, soprattutto negli adulti anziani, fragili, con un sistema immunitario indebolito o nei neonati e nei bambini piccoli. Si prega di chiedere immediatamente una consulenza professionale quando si verifica un aumento della temperatura e se si sta misurando la temperatura per chi è:
 - Oltre i 60 anni di età (la febbre può essere attenuata o addirittura assente nei pazienti anziani)
 - Avere il diabete mellito o un sistema immunitario indebolito (p. es., HIV positivo, cancro, chemioterapia, trattamento cronico con steroidi, splenectomia)
 - Costretto a letto (p. es., paziente in casa di cura, ictus, malattia cronica)
 - Un paziente sottoposto a trapianto (p. es., fegato, cuore, polmone, rene)
9. Questo termometro non è destinato ai neonati pretermine o ai neonati di piccola

- età gestazionale. Questo termometro non è destinato a interpretare le temperature ipotermiche.
10. Non permettere ai bambini di misurare la temperatura incustoditi.
 11. L'uso di questo termometro non è inteso come sostituto della consultazione con il medico o il pediatra.
 12. Pulire la sonda del termometro dopo ogni utilizzo.
 13. Non utilizzare il termometro sui neonati o per scopi di monitoraggio continuo della temperatura.
 14. Non effettuare misurazioni durante o immediatamente dopo l'allattamento del bambino.
 15. I pazienti non devono bere, mangiare o svolgere attività fisica prima/durante la misurazione.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

PANORAMICA

Il Termometro a Infrarossi misura la temperatura corporea basandosi sull'energia infrarossa emessa dal timpano o dalla fronte. Gli utenti possono ottenere rapidamente i risultati della misurazione dopo aver posizionato correttamente la sonda di temperatura nel condotto uditivo o sulla fronte. La temperatura corporea normale è un intervallo. Le tabelle seguenti mostrano che questo intervallo normale varia anche in base al sito. Pertanto, le letture provenienti da siti diversi non dovrebbero essere confrontate direttamente. Informa il tuo medico che tipo di termometro hai utilizzato per misurare la temperatura e su quale parte del corpo. Tienilo a mente anche se ti stai diagnosticando.

Parte de medición	Rango de temperatura normal
Temperatura de la frente	36.1°C - 37.5°C (97°F - 99.5°F)
Temperatura del oído	35.8°C - 38°C (96.4°F - 100.4°F)
Temperatura bucal	35.5°C - 37.5°C (95.9°F - 99.5°F)
Temperatura rectal	36.6°C - 38°C (97.9°F - 100.4°F)
Temperatura axilar	34.7°C - 37.3°C (94.5°F - 99.1°F)

STRUTTURA

Il dispositivo è costituito da involucro, pulsante, sensore di temperatura, elemento di misurazione della temperatura a infrarossi, circuito controllato da microcomputer, display LCD, retroilluminazione e cicalino.

PRINCIPIO OPERATIVO

In natura, per tutti gli oggetti la cui temperatura è superiore allo zero assoluto (-273,15°C), per il bene del movimento termico della molecola, irradiano onde elettromagnetiche nell'ambiente circostante inclusa l'onda infrarossa senza interruzione, il rapporto tra la densità dell'energia della radiazione con la temperatura dell'oggetto è conforme alla legge sulla radiazione. Il principio di funzionamento del termometro a infrarossi si basa sulla legge della quarta potenza: dedurre la temperatura delle radiazioni degli oggetti misurando l'energia infrarossa delle radiazioni degli oggetti. Il sensore termopila può convertire l'energia infrarossa in termoelettricità e emetterla come segnale rilevato dopo

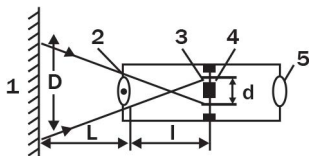
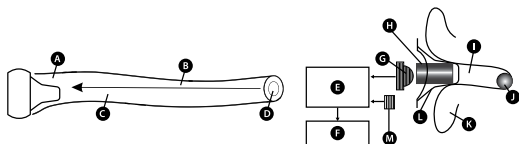


Figura 1

1. Soggetto
2. Lente dell'oggetto
3. Piastra termica
4. Termocoppia
5. Lente dell'occhio

l'elaborazione del segnale. Il sensore di temperatura a infrarossi rileva l'energia infrarossa emessa dal timpano. Una lente integrata focalizza l'energia raccolta, che viene poi convertita in una lettura di temperatura dalle termopile e dai circuiti di misurazione.



A. Sonda termometro a infrarossi; **B.** Raggio infrarosso; **C.** Condotto uditivo; **D.** Timpano; **E.** Informatico; **F.** Visualizzazione; **G.** Sensore IR; **H.** Componente ottico; **I.** Condotto uditivo; **J.** Membrana timpanica; **K.** Orecchio esterno; **L.** Copertura della sonda; **M.** Riferimento.

INDICAZIONI PER L'USO

Il termometro a infrarossi rileva la temperatura corporea attraverso il timpano o la fronte. Si applica a tutte le fasce d'età ad eccezione dei bambini sotto i tre mesi. Entrambi i dispositivi si applicano sia all'uso professionale che all'uso domestico.

CONTROINDICAZIONI

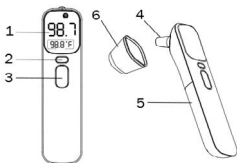
Non utilizzare il termometro se l'orecchio è infetto da otite o suppurazione.

CARATTERISTICHE

- Copertura della sonda magnetica e cambio automatico della modalità tra modalità fronte e orecchio (OPZIONALE)
- Misurazione rapida, meno di 1 secondo
- Corpo piccolo con carattere super grande
- Multifunzionale, può misurare l'orecchio, la fronte
- Funzionamento semplice, design con un solo pulsante, per misurare l'orecchio, la fronte
- 40 set di memorie, facili da richiamare. Passaggio dalla modalità silenziosa a quella riattivata
- Avviso febbre audio e visivo. Commutazione tra °C e °F
- Spegnimento automatico e risparmio energetico
- Indicazione della temperatura del colore della retroilluminazione
- Tecnologia brevettata per realizzare misurazioni separate di adulto e bambino

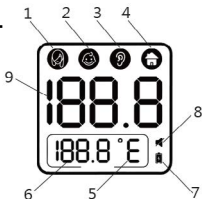
STRUTTURA DEL PRODOTTO

1. Schermo LCD
2. Pulsante modalità/memoria
3. Pulsante Misura/Mute-riattiva
4. Sonda
5. Coperchio della batteria
6. Copri sonda (toglilo quando misuri la temperatura auricolare)



DESCRIZIONE DEL DISPLAY

1. Modalità fronte adulto
2. Modalità fronte bambino (sotto i 12 anni)
3. Modalità orecchio
4. Modalità di regolazione
5. Gradi Fahrenheit/Celsius
6. Valore della temperatura precedente
7. Indicazione di batteria scarica
8. Icona Disattiva/Riattiva
9. Valore della temperatura attuale



COME UTILIZZARE IL TERMOMETRO

PER EVITARE IMPRECISIONI:

1. Assicurarsi che il dispositivo venga utilizzato solo nella stanza e che non vi sia presenza di forte vento.
2. Assicurarsi che non ci siano emozioni e movimenti intensi prima di misurare.
3. Se il dispositivo viene trasferito da una condizione a un'altra, con temperatura ambiente diversa, si consiglia di depositarlo per più di 30 minuti.
4. Se il tester viene trasferito da una condizione a un'altra, che ha una temperatura ambiente diversa, si consiglia di riposarlo per più di 10 minuti.
5. Non tenere il dispositivo per lungo tempo poiché è molto sensibile al calore. Il dispositivo è stato sottoposto a test clinici ed è sicuro e preciso se utilizzato in conformità al manuale operativo.

MISURA LA TUA TEMPERATURA SULLA FRONTE

Quando si utilizza il termometro per la prima volta, caricare le batterie.

Premere e rilasciare il pulsante Misura/Riattiva audio in un secondo per accendere.

Premere il pulsante Modalità/Memoria per scegliere "Modalità fronte adulto" o "Modalità fronte bambino". Puntare quindi la sonda termica al centro della fronte, ad una distanza di 0-3 cm (0-1,18 pollici).

Premere e rilasciare il pulsante Misura/Riattiva audio entro 1 secondo. Si sente il segnale acustico, ora è possibile leggere il valore.



NOTA: La misurazione sulla fronte è una lettura indicativa. La temperatura misurata sulla fronte può variare fino a 0,5 °C/1 °F rispetto alla temperatura corporea effettiva. Si prega di essere consapevoli dei fattori che influenzano la precisione come descritto nella sezione "Suggerimenti per la misurazione della temperatura" e "AVVERTENZE E PRECAUZIONI".

- ⚠ Se l'area delle sopracciglia è coperta di peli, sudore o sporco, pulire prima l'area per migliorare la precisione della lettura.
- ⚠ Controlla sempre se la lente è pulita.
- ⚠ Assicurarsi sempre che l'utente e il termometro siano stati nella stessa stanza per almeno 30 minuti prima della misurazione.

MISURA LA TEMPERATURA DELL'ORECCHIO

1. Premere il pulsante Misura/Mute per accendere.
2. Premere il pulsante Modalità/Memoria per scegliere la "Modalità orecchio" e rimuovere il coperchio della sonda (se con il coperchio della sonda magnetica, passa automaticamente dalla modalità fronte a quella auricolare), inserire comodamente la sonda nel condotto uditivo.
3. Premere e rilasciare il pulsante Misura/Mute-riattiva in 1 secondo, si sente un segnale acustico e ora è possibile leggere il valore.



- ⚠ Assicurati che l'orecchio sia pulito, senza cerume o ostruzioni.
- ⚠ La lettura dell'orecchio destro può differire dalla lettura effettuata sull'orecchio sinistro. Misurare quindi la temperatura sempre nello stesso orecchio.



NOTA:

Bambini di età inferiore a 1 anno: tirare indietro l'orecchio.

Bambini da 1 anno ad adulto: tirare l'orecchio verso l'alto e indietro.

- ⚠ Non forzare il termometro nel condotto uditivo. In caso contrario, il condotto uditivo potrebbe danneggiarsi.
- ⚠ Quando si misura la temperatura su un adulto, tirare delicatamente l'orecchio verso l'alto e all'indietro per assicurarsi che il condotto uditivo sia diritto, in modo che la sonda della temperatura possa ricevere un raggio infrarosso dal timpano.
- ⚠ Fare attenzione quando si misura la temperatura a un bambino il cui condotto uditivo è piccolo.

DOPO UNA MISURAZIONE

-  Una volta completata la lettura, allontanare il termometro dalla fronte/orecchio e osservare la temperatura. Dopo ogni misurazione, è possibile accedere alla modalità di richiamo e interrogare le letture della temperatura precedenti. Non tenere il termometro a lungo perché è sensibile alla temperatura ambiente.
-  Dopo ogni misurazione, pulire la sonda di temperatura con un panno morbido e riporre il termometro in un luogo asciutto e ben ventilato. Dovresti attendere almeno 10 secondi tra ogni misurazione.
-  È pericoloso effettuare un'autodiagnosi o un autotrattamento in base ai risultati della misurazione ottenuti. Per tali scopi, consultare un medico.

LEGGI LA TUA TEMPERATURA

“T” indica una lettura della temperatura.

In modalità fronte o orecchio. Se $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,5^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99,5^{\circ}\text{F}$), verrà visualizzata la luce verde, con un lungo segnale acustico. Se $37,6^{\circ}\text{C} \leq T \leq 38,0^{\circ}\text{C}$ ($99,7^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100,4^{\circ}\text{F}$), la luce arancione verrà visualizzata con 6 brevi segnali acustici, per avvisare che potresti avere la febbre bassa.

Se $38,1^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42,9^{\circ}\text{C}$ ($100,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109,2^{\circ}\text{F}$), la luce rossa verrà visualizzata con 6 brevi segnali acustici, per avvisare che potresti avere la febbre alta.

Nella modalità Regolazione. Se $0^{\circ}\text{C} \leq T \leq 100^{\circ}\text{C}$ ($32,0^{\circ}\text{F} \leq T \leq 199,0^{\circ}\text{F}$), la luce bianca verrà visualizzata con un lungo segnale acustico. Questa modalità non è per la misurazione della temperatura umana, ma solo per uso di manutenzione.

PASSAGGIO TRA DISATTIVAZIONE E RIATTIVAZIONE DELL'AUDIO

Quando il termometro è acceso, continuare a premere Misura/Attiva audio per 5 secondi per passare dalla modalità attiva a quella silenziosa.

CONTROLLO DI 40 SET DI DATI IN MEMORIA

Quando il termometro è acceso o spento, continuare a premere il pulsante Modalità/Memoria per 5 secondi per passare alla modalità memoria, premere nuovamente questo pulsante per controllare i 40 set di memorie uno per uno. Se non è presente alcun valore, verrà visualizzato “---”.

CONVERSIONE °C/°F

Aprire il coperchio della batteria, utilizzare l'interruttore a levetta per modificare °C/°F.

SPEGNIMENTO AUTOMATICO

L'unità si spegnerà automaticamente dopo 13 secondi di inutilizzo.

ATTENZIONE

Tutti i record della memoria andranno persi quando si disinstalla o reinstalla la batteria.



SOSTITUIRE LA BATTERIA

Inserire correttamente due batterie AAA nel vano.

Rimuovere le batterie se il termometro non verrà utilizzato per più di due mesi.

SUGGERIMENTI PER LA MISURAZIONE DELLA TEMPERATURA

1. È importante conoscere la temperatura normale di ogni individuo quando sta bene. Questo è l'unico modo per diagnosticare con precisione la febbre. Registrare le letture due volte al giorno (la mattina presto e il tardo pomeriggio). Prendere la media delle due temperature per calcolare la temperatura equivalente orale normale. Misurare sempre la temperatura nello stesso punto, poiché le letture della temperatura possono variare da punti diversi sulla fronte.
2. La temperatura normale di un bambino può raggiungere i 37,7°C (99,9 °F) o i 36,1°C (97,0°F). Si prega di notare che questa unità legge 0,5°C (0,9°F) in meno rispetto a un termometro digitale rettale.
3. Fattori esterni possono influenzare la temperatura dell'orecchio, anche quando un individuo ha:
 - stato sdraiato su un orecchio o sull'altro
 - avevano le orecchie coperte
 - stato esposto a temperature molto calde o molto fredde
 - recentemente ho nuotato o fatto il bagno
4. In questi casi, allontanare l'individuo dalla situazione e attendere 20 minuti prima di misurare la temperatura. Utilizzare l'orecchio non trattato se nel condotto uditivo sono state inserite gocce auricolari prescritte o altri farmaci per l'orecchio.
5. Tenere il termometro in mano troppo a lungo prima di effettuare una misurazione può causare il riscaldamento del dispositivo. Ciò significa che la misurazione potrebbe essere errata.
6. I pazienti e il termometro devono rimanere in condizioni ambientali stazionarie per almeno 30 min.
7. Prima di posizionare il sensore del termometro sulla fronte, rimuovere sporco, capelli o sudore dall'area della fronte. Attendere 10 minuti dopo la pulizia prima di effettuare la misurazione.
8. Utilizzare un tampone imbevuto di alcol per pulire accuratamente il sensore e attendere 5 minuti prima di effettuare una misurazione su un altro paziente. Pulirsi la fronte con un panno caldo o freddo può influenzare la lettura. Si consiglia di attendere 10 minuti prima di effettuare una lettura.
9. Nelle seguenti situazioni si consiglia di effettuare 3-5 misurazioni nella stessa posizione e di prendere come lettura quella più alta:
 - Neonati nei primi 100 giorni.
 - Bambini sotto i tre anni con un sistema immunitario compromesso e per i quali la presenza o l'assenza di febbre è fondamentale.
 - Quando l'utente sta imparando a utilizzare il termometro per la prima volta finché non ha familiarizzato con lo strumento e non ottiene letture coerenti.

CURA E PULIZIA

Utilizzare un tampone imbevuto di alcol o un batuffolo di cotone inumidito con alcol al 70% per pulire l'involucro del termometro e la sonda di misurazione. Dopo che l'alcol si è completamente asciugato, è possibile effettuare una nuova misurazione. Assicurarsi che nessun liquido penetri all'interno del termometro. Non utilizzare mai detergenti abrasivi, diluenti o benzene per la pulizia e non immergere mai lo strumento in acqua o altri liquidi detergenti. Fare attenzione a non graffiare la superficie dello schermo LCD.



ERRORE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomo	Causa possibile	Descrizione e soluzione
Impossibile accendere	Il livello della batteria è troppo basso.	Sostituirla con una nuova batteria
	Le polarità delle batterie sono invertite.	Assicurarsi che le batterie siano nella posizione corretta
	Il termometro è danneggiato	Contatta il rivenditore
La lettura è troppo bassa	La lente della sonda è sporca.	Pulisci la lente con un batuffolo di cotone.
	La distanza tra l'oggetto e il bersaglio è eccessiva	Mantenere il contatto con la fronte o inserire la sonda nel condotto uditivo.
	Sei appena arrivato da un ambiente freddo	Rimani in una stanza più calda per almeno 30 minuti prima di leggere
La lettura è troppo alta	Sei appena arrivato da un ambiente caldo.	Rimani in una stanza sufficientemente fresca per almeno 30 minuti prima di iniziare una lettura
	La temperatura ambiente non rientra nell'intervallo.	Un segnale acustico lungo e retroilluminazione rossa per 3 secondi. Effettuare una misurazione a una temperatura ambiente compresa tra 5°C (41,0°F) e 40 °C (104°F).
	Errore di memoria o calibrazione non completata. L'articolo si spegnerà automaticamente dopo 3 secondi.	Un segnale acustico lungo e retroilluminazione rossa per 3 secondi. Contatta il rivenditore.
	In modalità orecchio o fronte, T>42,9°C (109,2°F). In modalità di regolazione, T>100°C (199°F)	Un lungo segnale acustico, lo schermo verrà visualizzato in rosso.

	In modalità orecchio o fronte, $T < 32^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$). In modalità di regolazione, $T < 0^{\circ}\text{C}$ (32°F)	Un lungo segnale acustico, lo schermo verrà visualizzato in rosso.
	La tensione di alimentazione è compresa tra 2,4 V e 2,7 V	L'icona della batteria lampeggerà, significa che la batteria è scarica, ma puoi comunque utilizzare il termometro.
	La tensione di alimentazione è inferiore a 2,4 V	L'icona della batteria lampeggerà e l'oggetto si spegnerà automaticamente dopo 3 secondi. Si prega di sostituirla con una nuova batteria

SPECIFICHE TECNICHE

Product name	Termometro digitale frontale / auricolare	
Norme e leggi applicabili	ASTM E 1965-98	
	ISO80601-2-56	
Schermo	LCD a segmenti, retroilluminazione LED a quattro colori (bianco, verde, arancione, rosso)	
Unità di temperatura	$^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$, commutabile	
Alimentazione elettrica	2 batterie AAA da 1,5 V	
Campo di misura	Misurazione: $32,0^{\circ}\text{C}-42,9^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}-109,2^{\circ}\text{F}$)	
	Modalità diretta: $0^{\circ}\text{C}-100^{\circ}\text{C}$ ($32^{\circ}\text{F}-199^{\circ}\text{F}$)	
Precisione (Laboratorio)	Modalità di misurazione $\pm 0,2^{\circ}\text{C}/\pm 0,4^{\circ}\text{F}$	
	Modalità diretta $\pm 1,0^{\circ}\text{C} / 2,0^{\circ}\text{F}$	
Risoluzione dello schermo	$0.1^{\circ}\text{C} / ^{\circ}\text{F}$	
Spegnimento della memoria	40 gruppi di temperatura misurata.	
Condizioni operative	Temperatura: $5^{\circ}\text{C}-40^{\circ}\text{C}$ ($41^{\circ}\text{F}-104^{\circ}\text{F}$). Umidità: 15-95% RH, senza condensa. Pressione atmosferica: 70-106kPa.	

Condizioni di conservazione	Temperatura ambiente: -20°C-55°C(-4°F-131°F). Umidità relativa: 0-95% RH, senza condensa. Pressione atmosferica: da 50kPa a 106kPa.
Batteria	2*AAA, può essere utilizzato più di 3000 volte
Peso e dimensioni	60 g (senza batteria), 143x35x41 mm

SIMBOLI

Simbolo	Descrizione
	Parte applicata di tipo BF.
	Informazioni su un produttore.
	Si prega di leggere attentamente le istruzioni.
	I materiali elettrici di scarto devono essere inviati ad un punto di raccolta dedicato per il riciclaggio.
	Data di produzione
LOT	Numero di lotto
	IMPORTANTE. Se il termometro non viene utilizzato correttamente, potrebbero verificarsi letture imprecise o danni al termometro.
IP22	2 Protetto contro corpi estranei solidi di diametro pari o superiore a 12,5 mm. 2 Se si mantiene il termometro con un angolo di 15 gradi, è comunque possibile impedire la caduta dell'acqua.
	Marcatura CE
	Rappresentante Autorizzato nella Comunità Europea
	Tenere lontano dalla luce solare
	Fragile, maneggiare con cura
	Mantenere asciutto
	Su questa via

APPENDICE: GUIDA INFORMATIVA SULLA COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA E DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE ATTENZIONE: • Il termometro a infrarossi necessita di precauzioni speciali relative alla compatibilità elettromagnetica e deve essere installato e messo in servizio secondo le informazioni sulla compatibilità elettromagnetica fornite nei DOCUMENTI DI ACCOMPAGNAMENTO. • Le apparecchiature di comunicazione RF portatili e mobili possono influenzare il termometro a infrarossi. • Il termometro a infrarossi non deve essere utilizzato accanto o impilato con altre apparecchiature. • Guida e dichiarazione del produttore – emissioni elettromagnetiche – per tutte le APPARECCHIATURE E SISTEMI

Guida e dichiarazione del produttore - Emissioni elettromagnetiche	
Il termometro a infrarossi è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente del termometro a infrarossi deve assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.	
Prova di emissione	Conformità
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1
Emissioni RF CISPR 11	Classe B
Emissioni armoniche IEC61000-3-2	Non applicabile
Fluttuazioni di tensione/emissioni flicker IEC61000-3-3	Non applicabile

Guida e dichiarazione del produttore -Immunità elettromagnetica		
Il termometro a infrarossi è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente del termometro a infrarossi deve assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.		
Prova di immunità	Livello di prova IEC 60601-1-2	Livello di conformità
Scarica elettrostatica (ESD) IEC 61000-4-2	Contatto ± 8 KV ± 2 Kv, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aria	Contatto ± 8 KV ± 2 Kv, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aria
Transitori elettrici veloci/burst IEC 61000-4-4	Non applicabile	Non applicabile
Sovratensione IEC 61000-4-5	Non applicabile	Non applicabile
Buchi di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di ingresso dell'alimentazione IEC 61000-4-11	Non applicabile	Non applicabile
Campo magnetico a frequenza industriale IEC 61000-4-8	30 A/m 50HZ / 60Hz	30 A/m 50HZ / 60Hz
RF condotta IEC61000-4-6	Non applicabile	Non applicabile
RF irradiata IEC61000-4-3	10 V/m; 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM a 1 kHz	10 V/m; 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM a 1 kHz
NOTA UT è la c.a. tensione di rete prima dell'applicazione del livello di prova		

IMMUNITÀ ELETTROMAGNETICA

Guida e dichiarazione del produttore -Immunità elettromagnetica

Il termometro a infrarossi è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente del termometro a infrarossi deve assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.

Frequenza di prova (MHz)	Banda (MHz)	Servizio	Modulazione	Potenza massima (W)	Distanza (m)	Livello di prova IEC 60601-1-2 (V/m)	Livello di conformità (V/m)
385	380-390	TETRA	Modulazione impulsi 18 Hz	1.8	0.3	27	27
400	430-470	GMR5-460 FRS 460	FM±5 kHz deviazione 1kHz sinusoidale	2	0.3	28	28
710	704-787	LTE Band 13, 17	Modulazione impulsi 217 Hz	0.2	0.3	9	9
745							
780							
810		GSM 800/900, TETRA 800, IDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Modulazione impulsi 18 Hz	2	0.3	28	28
870	800-960						
930							
810	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulazione impulsi 217 Hz	2	0.3	28	28
870							
930							
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Modulazione impulsi 217 Hz	2	0.3	28	28
2450	2400-2570	Bluetooth WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Modulazione impulsi 217 Hz	2	0.3	28	28
		LTE Band 7					
810							
870	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulazione impulsi 217 Hz	0.2	0.3	9	9
930							

RF irradiata IEC61000-4-3 (Specifiche di test per l'immunità della porta dell'involucro alle apparecchiature di comunicazione wireless RF)

GRANZIA CONDIZIONI

Questo apparecchio beneficia di una garanzia di 24 mesi sui materiali e sui difetti di fabbricazione del prodotto, a partire dalla data di acquisto (vedi scontrino). La garanzia di 24 mesi non comprende i danni causati dal consueto uso di componenti individuati come "materiale di consumo" (ad esempio, le batterie, le testine o le parti soggette ad usura). La garanzia legale di 24 mesi non è valida qualora: 1. Il prodotto ha subito danni estetici dovuti ad un uso improprio non conforme alle istruzioni contenute nel manuale. 2. Questo prodotto è stato modificato e/o manomesso. 3. La causa del mal funzionamento è dovuta alla scarsa manutenzione dei singoli componenti e/o accessori e/o forniture (es. Ossidazione e/o ridimensionamento dovuto alla ritenzione di acqua o altri liquidi, residui che bloccano il sensore, perdita di liquido corrosivo dalle batterie). Quello che segue è escluso dalla garanzia legale di 24 mesi: 1. I costi relativi alla sostituzione e/o riparazione di parti soggette ad usura o costi per la manutenzione ordinaria del prodotto. 2. I costi e i rischi connessi al trasporto del prodotto da e verso il negozio dove è stato acquistato o centro di raccolta altrimenti autorizzato a ricevere i prodotti in garanzia. 3. Causa da danni derivanti da un'errata installazione o da uso improprio o non in conformità con le istruzioni del manuale di istruzioni. 4. Danni dovuti a calamità naturali, accidentali o condizioni avverse non compatibili con il prodotto. 5. Difetti che hanno un effetto trascurabile sulle prestazioni del prodotto. Il produttore, distributore e tutte le parti coinvolte nella vendita del prodotto non si assumono alcuna responsabilità per perdite e danni economici di qualsiasi malfunzionamento del prodotto. In base alla normativa vigente, il produttore, distributore e tutte le parti coinvolte nella vendita non rispondono in nessun caso per danni, vizi compresi, quelli diretti, indiretti, perdita di reddito netto, perdita di risparmi e danni aggiuntivi e altri dettagli conseguenze che vanno al di là del danno causati dalla violazione della garanzia, contratto, responsabilità oggettiva, illecito o per altre cause, derivanti dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare il prodotto e / o documenti cartacei ed elettronici, compresa la mancanza di servizio. Per ulteriori informazioni sul servizio di assistenza, visitare il sito **www.nuvitababy.com**

Gracias por comprar este termómetro digital infrarrojo para frente y oído. Lea atentamente el Manual de funcionamiento antes de utilizar el termómetro y guárdelo en un lugar seguro como referencia.

El termómetro infrarrojo se puede utilizar para leer la temperatura corporal midiendo la temperatura del oído y la frente, lo cual es adecuado para adultos y niños (modo de prueba de oído solo para niños mayores de 3 meses).

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

1. Mantener fuera del alcance de niños menores de 12 años.
2. Nunca sumerja el termómetro en agua u otros líquidos (no sumergible). Para la limpieza y desinfección, siga las instrucciones del apartado "Cuidado y limpieza".
3. Nunca utilice el termómetro para fines distintos a aquellos para los que fue diseñado. Siga las precauciones generales de seguridad cuando lo utilice en niños.
4. Mantenga el termómetro alejado de la exposición directa al sol y guárdelo en un área seca, libre de polvo y bien ventilado a una temperatura entre 5°C (41 °F) - 40°C (104°F). No utilice el termómetro en ambientes de alta humedad. (>95% HR)
5. No utilice el termómetro si hay signos de daño en el sensor de medición o en el propio instrumento. Si está dañado, ¡no intente reparar el instrumento! Por favor contacte al distribuidor.
6. Este termómetro consta de piezas de precisión de alta calidad. No deje caer el instrumento. Protéjalo de impactos y golpes severos. No gire el instrumento ni el sensor de medición. Por favor consulte a su médico si observa síntomas como irritabilidad inexplicable, vómitos, diarrea, deshidratación, cambios en el apetito o la actividad, convulsiones, dolores musculares, escalofríos, rigidez en el cuello, dolor al orinar, etc., incluso en ausencia de fiebre.
7. Incluso en ausencia de fiebre, aquellos que presentan una temperatura normal pueden necesitar recibir atención médica. Las personas que toman antibióticos, analgésicos o antipiréticos no deben ser evaluadas únicamente mediante lecturas de temperatura para determinar la gravedad de su enfermedad.
8. El aumento de la temperatura puede indicar una enfermedad grave, especialmente en adultos mayores, frágiles, con un sistema inmunológico debilitado o en recién nacidos y bebés. Busque asesoramiento profesional inmediatamente cuando haya un aumento de temperatura y si está tomando la temperatura para quiénes son:
 - Mayores de 60 años (la fiebre puede disminuir o incluso estar ausente en pacientes de edad avanzada)
 - Tener diabetes mellitus o un sistema inmunológico debilitado (p. ej., VIH positivo, cáncer, quimioterapia, tratamiento crónico con esteroides, esplenectomía)
 - Postrado en cama (p. ej., paciente de una residencia de ancianos, accidente cerebrovascular, enfermedad crónica)
 - Un paciente trasplantado (p. ej., hígado, corazón, pulmón, riñón)

9. Este termómetro no está destinado a bebés prematuros ni a bebés pequeños para la edad gestacional. Este termómetro no está diseñado para interpretar temperaturas hipotérmicas.
10. No permita que los niños se tomen la temperatura sin supervisión.
11. El uso de este termómetro no sustituye la consulta con su médico o pediatra.
12. Limpiar la sonda del termómetro después de cada uso.
13. No utilice el termómetro en recién nacidos ni para controlar continuamente la temperatura.
14. No tome una medición mientras o inmediatamente después de amamantar a un bebé.
15. Los pacientes no deben beber, comer ni realizar actividad física antes o mientras se realiza la medición.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

DESCRIPCIÓN GENERAL

El termómetro infrarrojo mide la temperatura corporal basándose en la energía infrarroja emitida por el tímpano o la frente. Los usuarios pueden obtener rápidamente resultados de medición después de colocar correctamente la sonda de temperatura en el canal auditivo o la frente. La temperatura corporal normal es un rango. Las siguientes tablas muestran que este rango normal también varía según el sitio. Por lo tanto, las lecturas de diferentes sitios no deben compararse directamente. Dígale a su médico qué tipo de termómetro utilizó para tomarse la temperatura y en qué parte del cuerpo. También tenga esto en cuenta si se está diagnosticando usted mismo.

Parte de medición	Rango de temperatura normal
Temperatura de la frente	36.1°C - 37.5°C (97°F - 9 9.5°F)
Temperatura del oído	35.8°C - 38°C (96.4°F -1 00.4°F)
Temperatura bucal	35.5°C - 37.5°C (95.9°F - 99.5°F)
Temperatura rectal	36.6°C - 38°C (97.9°F - 1 00.4°F)
Temperatura axilar	34.7°C - 37.3°C (94.5°F - 99.1°F)

ESTRUCTURA

El dispositivo consta de una carcasa, un botón, un sensor de temperatura, un elemento de medición de temperatura por infrarrojos, un circuito controlado por microcomputadora, una pantalla LCD, luz de fondo y un timbre.

PRINCIPIO DE OPERACIÓN

En la naturaleza, para todos los objetos cuya temperatura es superior al cero absoluto (-273,15°C), por el movimiento térmico de las moléculas, irradian ondas electromagnéticas al ambiente circundante, incluida la onda infrarroja, sin interrupción, la relación entre La densidad de la energía de la radiación con la temperatura del objeto se ajusta a la ley de la radiación. El principio de funcionamiento del termómetro infrarrojo se basa en la ley de la cuarta potencia: inferir la temperatura de radiación de los objetos midiendo la energía infrarroja de la radiación de los objetos. El sensor de termopila puede

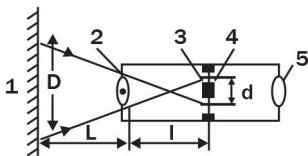
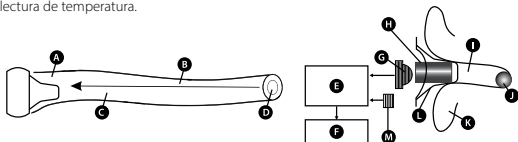


Figura 1

1. Sujeto
2. Lente de objeto
3. Placa de calor
4. Par termoelectrico
5. Lente de contacto

convertir la energía infrarroja en termoelectricidad y emitirla como una señal detectada después del procesamiento de la señal. El sensor de temperatura por infrarrojos detecta la energía infrarroja emitida por el tímpano. Una lente incorporada enfoca la energía recolectada, que luego las termopilas y los circuitos de medición convierten en una lectura de temperatura.



A. Sonda de termómetro infrarrojo; **B.** Rayo infrarrojo; **C.** Canal auditivo; **D.** Tímpano; **E.** Computadora; **F.** Pantalla; **G.** Sensor de infrarrojos; **H.** Componente óptico; **I.** Canal auditivo; **J.** Membrana timpánica; **K.** Oído externo; **L.** Tapa de la sonda; **M.** Referencia.

INDICACIONES PARA EL USO

El termómetro infrarrojo mide la temperatura del cuerpo humano a través del tímpano o la frente. Se aplica a todos los grupos de edad excepto a los bebés menores de tres meses. Ambos dispositivos se aplican tanto para uso profesional como doméstico.

CONTRAINDICACIONES

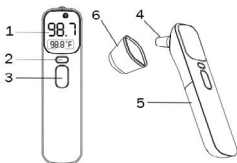
No utilice el termómetro si el oído está infectado con otitis o supuración.

CARACTERÍSTICAS

- Cubierta de sonda magnética y cambio automático de modo entre modo frente y oído (OPCIONAL)
- Medición rápida, menos de 1 segundo
- Cuerpo pequeño con fuente súper grande
- Multifuncional, puede medir la oreja y la frente.
- Fácil operación, diseño de un botón, para medir la oreja y la frente.
- 40 conjuntos de recuerdos, fáciles de recordar. Cambiar entre el modo silencio y activar el silencio
- Advertencia de fiebre sonora y visual. Cambiar entre °C y °F
- Apagado automático y ahorro de energía.
- Indicación de temperatura de color de retroiluminación
- Tecnología patentada para realizar mediciones separadas de adultos y niños

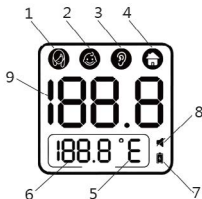
ESTRUCTURA DEL PRODUCTO

1. Pantalla LCD
2. Botón Modo/Memoria
3. Botón Medir/Silenciar-Activar silencio
4. Investigación
5. Tapa de la batería
6. Tapa de la sonda (quítela cuando mida la temperatura del oído)



DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA

1. Modo frente adulto
2. Modo frente infantil (menores de 12 años)
3. Modo oído
4. Modo de ajuste
5. Grados Fahrenheit / Celsius
6. Valor de temperatura anterior
7. Indicación de batería baja
8. Ícono Silenciar/Desactivar silencio
9. Valor de temperatura actual



CÓMO USAR TU TERMÓMETRO

PARA EVITAR LA INEXACTITUD:

1. Asegúrese de que el dispositivo se utilice únicamente en la habitación y que no haya presencia de viento fuerte.
2. Asegúrese de que no haya emociones ni movimientos intensos antes de medir.
3. Si el dispositivo se transfiere de una condición a otra, que tiene diferente temperatura ambiente, se sugiere depositarlo durante más de 30 minutos.
4. Si el probador se transfiere de una condición a otra, que tiene una temperatura ambiente diferente, se sugiere descansar durante más de 10 minutos.
5. No sostenga el dispositivo durante mucho tiempo, ya que es muy sensible al calor. El dispositivo ha sido sometido a pruebas clínicas, es seguro y preciso cuando se utiliza de acuerdo con el manual de operación.

TOMA LA TEMPERATURA DE TU FRENTE

Cuando utilice el termómetro por primera vez, cargue las pilas.

Presione y suelte el botón Medir/Silenciar-activar silencio en un segundo para encender.

Presione el botón Modo/Memoria para elegir "Modo de frente de adulto" o "Modo de frente de niño". Luego apunte la sonda de temperatura al centro de la frente, con una distancia de 0 a 3 cm (0 a 1,18 pulgadas).

Presione y suelte el botón Medir/Silenciar-activar silencio en 1 segundo. Se escucha el pitido, ahora puede leer el valor.



NOTA: La medida de la frente es una lectura indicativa. La temperatura medida de la frente puede fluctuar hasta 1 °F/0,5 °C con respecto a la temperatura corporal real. Tenga en cuenta los factores que influyen en la precisión, como se describe en la sección "Consejos para tomar la temperatura" y "ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES".

- ⚠ Si el área de las cejas está cubierta de pelo, sudor o suciedad, limpie el área de antemano para mejorar la precisión de la lectura.
- ⚠ Compruebe siempre si la lente está limpia.
- ⚠ Asegúrese siempre de que el usuario y el termómetro hayan estado en la misma habitación durante al menos 30 minutos antes de la medición.

TOMA LA TEMPERATURA DE TU OÍDO

1. Presione el botón Medir/Silenciar-activar el silencio para encender.
2. Presione el botón Modo/Memoria para elegir "Modo oído" y retire la cubierta de la sonda (si tiene una cubierta de sonda magnética, cambia automáticamente entre el modo frente y oído), coloque la sonda cómodamente en el canal auditivo.
3. Presione y suelte el botón Medir/Silenciar-Activar silencio en 1 segundo, se escucha el pitido y ahora puede leer el valor.



- ⚠ Asegúrese de que el oído esté limpio, sin cerumen ni obstrucciones.
- ⚠ La lectura del oído derecho puede diferir de la lectura tomada en el oído izquierdo. Por tanto, tomar siempre la temperatura en el mismo oído.



NOTA:

Niños menores de 1 año: tire de la oreja hacia atrás.

Niños de 1 año a adultos: tire de la oreja hacia arriba y hacia atrás.

- ⚠ No fuerce el termómetro dentro del canal auditivo. De lo contrario, el canal auditivo podría lesionarse.
- ⚠ Al tomar la temperatura a un adulto, tire suavemente de la oreja hacia arriba y hacia atrás para asegurarse de que el canal auditivo esté recto, de modo que la sonda de temperatura pueda recibir un rayo infrarrojo del tímpano.
- ⚠ Tenga cuidado al tomar la temperatura a un niño cuyo canal auditivo es pequeño.

DESPUÉS DE UNA MEDICIÓN

-  Una vez que se haya completado la lectura, retire el termómetro de la frente/oído y observe la temperatura. Después de cada medición, puede ingresar al modo de recuperación y consultar lecturas de temperatura anteriores. No sostenga el termómetro por mucho tiempo, ya que es sensible a la temperatura ambiente.
-  Después de cada medición, limpie la sonda de temperatura con un paño suave y coloque el termómetro en un lugar seco y bien ventilado. Debes esperar al menos 10 segundos entre cada medición.
-  Es peligroso realizar un autodiagnóstico o un autotratamiento basándose en los resultados de las mediciones obtenidas. Para tales fines, consulte a un médico.

LEE TU TEMPERATURA

“T” indica una lectura de temperatura.

En modo frente u oído. Si $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,5^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99,5^{\circ}\text{F}$), se mostrará la luz verde, con un pitido largo. Si $37,6^{\circ}\text{C} \leq T \leq 38,0^{\circ}\text{C}$ ($99,7^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100,4^{\circ}\text{F}$), se mostrará la luz naranja con 6 pitidos cortos, lo cual es una advertencia de que puede tener fiebre baja.

Si $38,1^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42,9^{\circ}\text{C}$ ($100,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109,2^{\circ}\text{F}$), la luz roja se mostrará con 6 pitidos cortos, lo cual es una advertencia de que puede tener fiebre alta.

En modo Ajustar. Si $0^{\circ}\text{C} \leq T \leq 100^{\circ}\text{C}$ ($32,0^{\circ}\text{F} \leq T \leq 199,0^{\circ}\text{F}$), la luz blanca se mostrará con un pitido largo. Este modo no es para medir la temperatura humana, solo para uso de mantenimiento.

CAMBIAR ENTRE SILENCIAR Y ACTIVAR EL SILENCIO

When the thermometer is turned on, keep pressing the Measure/Mute-unmute for 5 seconds, to switch from un-mute to mute.

COMPROBACIÓN DE 40 CONJUNTOS DE DATOS DE MEMORIA

Cuando el termómetro esté encendido o apagado, siga presionando el botón Modo/Memoria durante 5 segundos para ir al modo de memoria, presione este botón nuevamente para verificar los 40 conjuntos de memorias uno por uno. Si no hay ningún valor, mostrará “---”.

CONVERSIÓN °C/°F

Abra la tapa de la batería, use el interruptor de palanca para cambiar °C/°F.

APAGAR AUTOMÁTICAMENTE

La unidad se apagará automáticamente después de 13 segundos sin uso.

PRECAUCIÓN

Todos los registros de memoria se perderán al desinstalar o reinstalar la batería.



REEMPLACE LA BATERÍA

Coloque dos pilas AAA correctamente en el compartimento.

Retire las pilas si el termómetro no se utilizará durante más de dos meses.

CONSEJOS PARA TOMAR LA TEMPERATURA

1. Es importante conocer la temperatura normal de cada individuo cuando se encuentra bien. Ésta es la única forma de diagnosticar con precisión la fiebre. Registre las lecturas dos veces al día (temprano en la mañana y al final de la tarde). Tome el promedio de las dos temperaturas para calcular la temperatura oral equivalente normal. Tome siempre la temperatura en el mismo lugar, ya que las lecturas de temperatura pueden variar según los diferentes lugares de la frente.
2. La temperatura normal de un niño puede ser tan alta como 99,9°F (37,7°C) o tan baja como 97,0°F (36,1°C). Tenga en cuenta que esta unidad indica 0,5 °C (0,9 °F) menos que un termómetro digital rectal.
3. Los factores externos pueden influir en la temperatura del oído, incluso cuando un individuo tiene:
 - estado acostado sobre una oreja o la otra
 - tenían las orejas tapadas
 - estado expuesto a temperaturas muy calientes o muy frías
 - estado nadando o bañándose recientemente
4. En estos casos, retire al individuo de la situación y espere 20 minutos antes de tomarle la temperatura. Utilice el oído no tratado si se han colocado gotas para los oídos recetadas u otros medicamentos para los oídos en el canal auditivo.
5. Mantener el termómetro en la mano durante demasiado tiempo antes de realizar una medición puede provocar que el dispositivo se caliente. Esto significa que la medición podría ser incorrecta.
6. Los pacientes y el termómetro deben permanecer en condiciones ambientales estables durante al menos 30 minutos.
7. Antes de colocar el sensor del termómetro en la frente, retire la suciedad, el pelo o el sudor del área de la frente. Espere 10 minutos después de la limpieza antes de realizar la medición.
8. Utilice un hisopo con alcohol para limpiar cuidadosamente el sensor y espere 5 minutos antes de realizar una medición en otro paciente. Limpiar la frente con un paño tibio o frío puede afectar su lectura. Se recomienda esperar 10 minutos antes de realizar una lectura.
9. En las siguientes situaciones se recomienda tomar de 3 a 5 mediciones en el mismo lugar y tomar como lectura la más alta:
 - Recién nacidos en los primeros 100 días.
 - Niños menores de tres años con sistema inmunológico comprometido y para quienes la presencia o ausencia de fiebre es crítica.
 - Cuando el usuario está aprendiendo a utilizar el termómetro por primera vez hasta que se haya familiarizado con el instrumento y obtenga lecturas consistentes.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Utilice un hisopo con alcohol o un hisopo de algodón humedecido con alcohol al 70% para limpiar la carcasa del termómetro y la sonda de medición. Una vez que el alcohol se haya secado por completo, podrá realizar una nueva medición. Asegúrese de que no entre líquido en el interior del termómetro. Nunca utilice agentes de limpieza abrasivos, diluyentes o benceno para la limpieza y nunca sumerja el instrumento en agua u otros líquidos de limpieza. Tenga cuidado de no rayar la superficie de la pantalla LCD.



ERRORES Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causa posible	Descripción y solución
No se pudo encender	El nivel de la batería es demasiado bajo.	Reemplace con una batería nueva
	Las polaridades de las baterías están invertidas.	Asegúrese de que las baterías estén en la posición correcta.
	El termómetro está dañado.	Contactar distribuidor
La lectura es demasiado baja.	La lente de la sonda está sucia.	Limpie la lente con un bastoncillo de algodón.
	La distancia entre el objeto y el objetivo es demasiado grande.	Manténgalo en contacto con la frente o coloque la sonda en el canal auditivo.
	Acabas de venir de un ambiente frío.	Permanezca en una habitación más cálida durante al menos 30 minutos antes de realizar una lectura.
La lectura es demasiado alta.	Acabas de llegar de un ambiente caluroso.	Permanezca en una habitación suficientemente fresca durante al menos 30 minutos antes de realizar una lectura.
	La temperatura ambiente no está dentro del rango.	Un pitido largo y retroiluminación roja durante 3 segundos. Realice una medición a una temperatura ambiente de entre 5 °C (41,0 °F) y 40 °C (104 °F).
	Error de memoria o la calibración no ha finalizado. El artículo se apagará automáticamente después de 3 segundos.	Un pitido largo y retroiluminación roja durante 3 segundos. Póngase en contacto con el distribuidor.
	En modo oído o frente, T>42,9°C (109,2°F). En modo de ajuste, T> 100°C (199°F)	Un pitido largo y la pantalla se mostrará en rojo.

	En modo oído o frente, $T < 32^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$). En modo de ajuste, $T < 0^{\circ}\text{C}$ (32°F)	Un pitido largo y la pantalla se mostrará en rojo.
	El voltaje de alimentación está entre 2,4 V y 2,7 V.	El ícono de la batería parpadeará, significa que la batería está baja, pero aún puede usar el termómetro.
	El voltaje de alimentación es inferior a 2,4 V.	El icono de la batería parpadeará y el elemento se apagará automáticamente después de 3 segundos. Reemplázela con una batería nueva.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre del producto	Frente y oído en termómetro tarificado
Normativas y leyes aplicables	ASTM E 1965-98
	ISO80601-2-56
Mostrar	LCD de segmento, retroiluminación LED de cuatro colores (blanco, verde, naranja, rojo)
Unidades de temperatura	$^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{F}$, conmutable
Fuente de alimentación	2 pilas AAA de 1,5 V.
Rango de medición	Medición: $32,0^{\circ}\text{C}$ – $42,9^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$ – $109,2^{\circ}\text{F}$)
	Modo directo: 0°C – 100°C (32°F – 199°F)
Precisión (Laboratorio)	Modo de medición $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ / $\pm 0,4^{\circ}\text{F}$
	Modo directo $\pm 1,0^{\circ}\text{C}$ / $2,0^{\circ}\text{F}$
Resolución de pantalla	0.1°C / $^{\circ}\text{F}$
Memoria de apagado	40 grupos de temperatura medida.
Condiciones operacionales	Temperatura: 5°C – 40°C (41°F – 104°F). Humedad: 15-95%RH, sin condensación. Presión atmosférica: 70 – 106 kPa.

Condición de almacenamiento	Temperatura ambiente: -20 °C-55 °C (-4 °F-131 °F). Humedad relativa: 0-95 % RH, sin condensación. Presión atmosférica: 50 kPa a 106 kPa.
Batería	2*AAA, se puede utilizar más de 3000 veces
Peso y dimensión	60 g (sin batería), 143 x 35 x 41 mm

SÍMBOLOS

Símbolo	Descripción
	Pieza aplicada tipo BF.
	Información sobre un fabricante.
	Lea atentamente las instrucciones.
	Los materiales eléctricos de desecho deben enviarse a un punto de recogida exclusivo para su reciclaje.
	Fecha de producción
LOT	Número de lote
	IMPORTANTE Se pueden producir lecturas inexactas o daños al termómetro si no se utiliza correctamente.
IP22	2 Protegido contra cuerpos extraños sólidos de 12,5 mm Ø y mayores. 2 Si mantiene el termómetro en un ángulo de 15 grados, aún puede evitar la caída de agua.
	Marcado CE
	Representante Autorizado en la Comunidad Europea
	Mantener alejado de la luz solar
	Frágil, manipular con cuidado
	Mantener seco
	Por este camino

APÉNDICE: INFORMACIÓN SOBRE EMC: ORIENTACIÓN Y DECLARACIONES DEL FABRICANTE PRECAUCIÓN:

• El termómetro infrarrojo necesita precauciones especiales con respecto a EMC y debe instalarse y ponerse en servicio de acuerdo con la información sobre EMC proporcionada en los DOCUMENTOS ADJUNTOS. • Los equipos de comunicaciones por RF portátiles y móviles pueden afectar al termómetro infrarrojo. • El termómetro infrarrojo no debe usarse junto a otros equipos ni apilados con ellos. • Orientación y declaración del fabricante – emisiones electromagnéticas – para todos los EQUIPOS Y SISTEMAS.

Orientación y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas	
El termómetro infrarrojo está diseñado para usarse en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o usuario del termómetro infrarrojo debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.	
prueba de emisiones	Cumplimiento
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1
Emisiones de RF CISPR 11	Clase B
Emisiones armónicas IEC61000-3-2	No aplica
Fluctuaciones de voltaje/emisiones de parpadeo IEC61000-3-3	No aplica

Orientación y declaración del fabricante - Inmunidad electromagnética		
El termómetro infrarrojo está diseñado para usarse en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o usuario del termómetro infrarrojo debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.		
Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601-1-2	Nivel de cumplimiento
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	Contacto ± 8 kV ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aire	Contacto ± 8 kV ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aire
Transitorios eléctricos rápidos/ ráfagas IEC 61000-4-4	No aplica	No aplica
Sobretensión IEC 61000-4-5	No aplica	No aplica
Caídas de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en las líneas de entrada de la fuente de alimentación IEC 61000-4-11	No aplica	No aplica
Campo magnético de frecuencia industrial IEC 61000-4-8	30 A/m 50Hz / 60Hz	30 A/m 50Hz / 60Hz
RF conducida IEC61000-4-6	No aplica	No aplica
RF radiada IEC61000-4-3	10 V/m; 80MHz - 2,7GHz; 80 % AM a 1 kHz	10 V/m; 80MHz - 2,7GHz; 80 % AM a 1 kHz
NOTE UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level		

INMUNIDAD ELECTROMAGNÉTICA

Orientación y declaración del fabricante - Inmunidad electromagnética							
El termómetro infrarrojo está diseñado para usarse en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o usuario del termómetro infrarrojo debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.							
RF radiada IEC61000-4-3 Especificaciones de prueba para la inmunidad del puerto del gabinete a equipos de co- municaciones inalámbricas (de RF)	Frecuencia de prueba (MHz)	Banda (MHz)	Servicio	Modulación	Potencia máxima (W)	Distancia (m)	Nivel de prueba IEC 60601-1-2 (V/m)
	385	380-390	TETRA	Modulación de pulso 18 Hz	1.8	0.3	27
	400	430-470	GMR5-460 FRS 460	Desviación FM ±5 kHz 1kHz sinusoidal	2	0.3	28
	710	704-787	LTE Band 13, 17	Modulación de pulso 217 Hz	0.2	0.3	9
	745						
	780						
	810		GSM 800/900, TETRA 800, IDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Modulación de pulso 18 Hz	2	0.3	28
	870	800-960					
	930						
	810		GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulación de pulso 217 Hz	2	0.3	28
	870	1700-1990					
	930						
	2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Modulación de pulso 217 Hz	2	0.3	28
	2450	2400-2570	Bluetooth WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Modulación de pulso 217 Hz	2	0.3	28
			LTE Band 7				
	810						
	870	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulación de pulso 217 Hz	0.2	0.3	9
	930						

GARANTIA - CONDICIONES

Este producto tiene una garantía de 24 meses sobre los materiales y los defectos de fabricación del producto, después de la fecha de compra (mira ticket de compra). La garantía de 24 meses no incluye daños causados por el uso habitual de objetos clasificados como material del consumo (pilas, cabezales o partes sujetas a desgaste diario). La garantía legal de 24 meses es invalida si: 1. El producto tiene daños estéticos debidos a uso inadecuado del producto no conforme a las instrucciones contenidas en el manual. 2. El producto ha sido modificado y/o dañado. 3. La causa del mal funcionamiento es debida a la poca manutención de los componentes y/o accesorios y/o piezas (ej. Oxidación y/o re dimensionamiento debido a retención de agua u otros líquidos, residuos que bloqueen el sensor, perdida del liquido corrosivo de las baterías). Los siguientes están excluidos por la garantía legal de 24 meses: 1. Costos de sustitución y/o reparación de partes sujetas a uso habitual o costes para la manutención ordinaria del producto. 2. Costes y riesgos generados por el transporte del producto desde y hacia la tienda donde ha sido comprado o centro de asistencia técnica autorizado a recibir productos en garantía. 3. Causa por daños que derivan de una incorrecta instalación o uso impropio o no en conformidad con las instrucciones del manual. 4. Daños debidos a calamidades naturales, accidentales o condiciones adversas no compatibles con el producto. 5. Defectos que tienen un efecto desdeñable sobre las prestaciones del producto. El productor, el distribuidor y todas las partes implicadas en la venta del producto no asumen alguna responsabilidad por perdidas y daños económicos de cualquier mal funcionamiento del producto. Según la normativa vigente, el productor, el distribuidor y todas las partes implicadas en la venta no responden en ningún caso por daños, deformidades, incluidas las directas, indirectas, perdida de renta neta, perdida de ahorros y daños añadidos y otros detalles o consecuencias que exceden los daños causados de la violación de la garantía, contrato, responsabilidad objetiva, ilícita u otras causas que derivan de la utilización o imposibilidad de utilizar el producto y/o documentos de papel o electrónicos, incluida la falta de servicio. Para mas informaciones sobre el servicio de asistencia, visitar el sitio **www.nuvitababy.com**

Thank you for purchasing this Forehead & Ear Infrared Digital Thermometer. Please read the Operating Manual carefully before using the thermometer, and put it in a safe and secure place for reference.

The infrared thermometer can be used to read the body temperature by measuring the ear and forehead temperature, which is suitable for adult and children (ear test mode only for the child above 3 months).

WARNINGS AND PRECAUTIONS

1. Keep out of reach of children under 12 years.
2. Never immerse the thermometer into water or other liquids (not waterproof). For cleaning and disinfecting, please follow the instructions in the "Care and cleaning" section.
3. Never use the thermometer for purposes other than those it has been intended for. Please follow the general safety precautions when using on children.
4. Keep the thermometer away from direct exposure to the sun and keep it in a dust-free, dry area, well-ventilated place at a temperature between 5°C (41 °F) - 40°C (104°F) . Do not use the thermometer in high humidity environments. (>95% RH)
5. Do not use the thermometer if there are signs of damage on the measuring sensor or on the instrument itself. If damaged, do not attempt to repair the instrument! Please contact the dealer.
6. This thermometer consists of high-quality precision parts. Do not drop the instrument. Protect it from severe impact and shock. Do not twist the instrument or the measuring sensor. Please consult your doctor if you see symptoms such as unexplained irritability, vomiting, diarrhea, dehydration, changes in appetite or activity, seizure, muscle pain, shivering, stiff neck, pain when urinating, etc., even in the absence of fever.
7. Even in the absence of fever, those who exhibit a normal temperature may still need to receive medical attention. People who are on antibiotics, analgesics, or antipyretics should not be assessed solely on temperature readings to determine the severity of their illness.
8. Temperature elevation may signal a serious illness, especially in adults who are old, frail, have a weakened immune system, or neonates and infants. Please seek professional advice immediately when there is a temperature elevation and if you are taking temperature for whom are:
 - Over 60 years of age (Fever may be blunted or even absent in elderly patients)
 - Having diabetes mellitus or a weakened immune system (e.g., HIV positive, cancer, chemotherapy, chronic steroid treatment, splenectomy)
 - Bedridden (e.g., nursing home patient, stroke, chronic illness)
 - A transplant patient (e.g., liver, heart, lung, kidney)
9. This thermometer is not intended for preterm babies or small-for-gestational age

- babies. This thermometer is not intended to interpret hypothermic temperatures.
- 10. Do not allow children to take their temperatures unattended.
 - 11. Use of this thermometer is not intended as a substitute for consultation with your physician or pediatrician.
 - 12. Clean the thermometer probe after each use.
 - 13. Do not use the thermometer on newborns or for continuous temperature monitoring purposes.
 - 14. Do not take a measurement while or immediately after nursing a baby.
 - 15. Patients should not drink, eat, or be physically active before/while taking the measurement.

PRODUCT DESCRIPTION

OVERVIEW

Infrared Thermometer measures the body temperature based on the infrared energy emitted from the eardrum or the forehead. Users can quickly get measurement results after positioning properly the temperature probe in the ear canal or forehead. Normal body temperature is a range. The following tables shows that this normal range also varies by site. Therefore, readings from different site should not be directly compared. Tell your doctor what type of thermometer you used to take your temperature and on what part of the body. Also bear this in mind if you are diagnosing yourself.

Measuring part	Normal temperature range
Forehead temperature	36.1°C - 37.5°C (97°F - 99.5°F)
Ear temperature	35.8°C - 38°C (96.4°F - 100.4°F)
Oral temperature	35.5°C - 37.5°C (95.9°F - 99.5°F)
Rectal temperature	36.6°C - 38°C (97.9°F - 100.4°F)
Axillary temperature	34.7°C - 37.3°C (94.5°F - 99.1°F)

STRUCTURE

The device consists of enclosure, button, a temperature sensor, Infrared temperature-measuring element, microcomputer-controlled circuit, LCD, backlight and a buzzer.

OPERATING PRINCIPLE

In the nature, for all objects whose temperature is higher than the absolute zero (-273.15°C), for the sake of molecule's thermal motion, radiate electromagnetic wave to the surrounding ambient including the infrared wave without a break, the relationship between the density of radiation energy with the object's temperature conform to the radiation law. The infrared thermometer's working principle is based on the fourth-power law: infer objects' radiation temperature by measuring objects' radiation infrared energy. Thermopile sensor can convert the infrared energy into thermoelectricity, and output as a detected signal after signal processing. The infrared temperature sensor

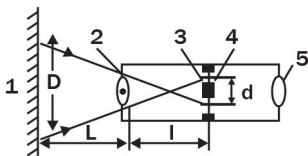
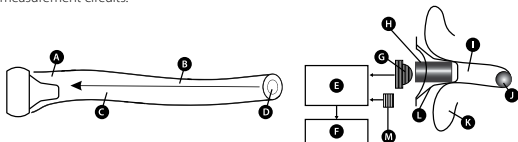


Figure 1

1. Subject
2. Object lens
3. Heat plate
4. Thermocouple
5. Eye Lens

detects infrared energy emitted by the eardrum. A built-in lens focuses the collected energy, which is then converted into a temperature reading by the thermopiles and measurement circuits.



A. Infrared thermometer probe; **B.** Infrared ray; **C.** Ear canal; **D.** Eardrum; **E.** Computer; **F.** Display; **G.** IR Sensor; **H.** Optical component; **I.** Ear canal; **J.** Tympanic membrane; **K.** External ear; **L.** Probe cover; **M.** Reference.

INDICATIONS FOR USE

The infrared thermometer takes human body temperature via the eardrum or forehead. It applies to all age groups except for babies under three months. Both devices apply to both professional use and home use.

CONTRAINDICATIONS

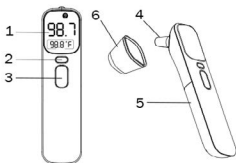
Do not use the thermometer if the ear is infected with otitis or suppuration.

FEATURES

- Magnetic probe cover and automatic mode switch between forehead & ear mode (OPTIONAL)
- Quick measurement, less than 1 second
- Small Body with super large font
- Multi-functional, can measure ear, forehead
- Easy operation, one button design, to measure ear, forehead
- 40 sets of memories, easy to recall. Switching between mute and un-mute mode
- Audio and visual fever warning. Switching between °C and °F
- Auto shut-down and power-saving
- Backlight color temperature indication
- Patent technology to realize separate measurement of adult and child

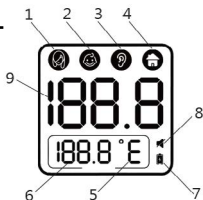
PRODUCT STRUCTURE

1. LCD display screen
2. Mode/Memory button
3. Measure/Mute-unmute button
4. Probe
5. Battery cover
6. Probe cover (take it off when measuring ear temperature)



DISPLAY DESCRIPTION

1. Adult forehead mode
2. Child forehead mode (under 12 years old)
3. Ear mode
4. Adjust mode
5. Fahrenheit / Celsius degrees
6. Previous temperature value
7. Low battery indication
8. Mute /Un-mute icon
9. Current temperature value



HOW TO USE YOUR THERMOMETER

IN ORDER TO AVOID THE INACCURACY:

1. Please ensure that the device is used only in the room, and there is no strong wind presence.
2. Please make sure that there is no intense emotion and movement before measuring.
3. If the device is transferred from one condition to another, which has different ambient temperature, it is suggested to deposit for more than 30 minutes.
4. If the tester is transferred from one condition to another, which has different ambient temperature, it is suggested to have a rest for more than 10 minutes.
5. Do not hold the device for a long time, as it is highly sensitive to heat. The device has undergone clinical test, it is safe and accurate when using in accordance with operation manual.

TAKE YOUR FOREHEAD TEMPERATURE

When using the thermometer for the first time, please load the batteries.

Press and release the Measure/Mute-unmute button in one second to power on. Press the Mode/ Memory button to choose "Adult forehead mode" or "Child forehead mode". Then point the temperature probe at the center of the forehead, with a distance of 0-3 cm (0-1.18 inches).

Press and release the Measure/Mute-unmute button in 1 second. The beep is heard, you can now read the value.



NOTE: The forehead measurement is an indicative reading. The measured forehead temperature can fluctuate up to 1 °F/0.5 °C from your actual body temperature. Please be aware of the factors that influence the accuracy as described in the section "Temperature taking tips" and "WARNINGS AND PRECAUTIONS".

- ⚠ If the eyebrow area is covered with hair, sweat or dirt, please clean the area beforehand to improve the reading accuracy.
- ⚠ Always check if the lens is clean.
- ⚠ Always make sure the user and the thermometer will have been in the same room for at least 30 minutes prior to the measurement.

TAKE YOUR EAR TEMPERATURE

1. Press the Measure/Mute-unmute button to power on.
2. Press the Mode/Memory button to choose "Ear mode" and take off the probe cover (if with magnetic probe cover, it is automatically switched between forehead & ear mode), fit the probe snugly into the ear canal.
3. Press and release the Measure/Mute-unmute button in 1 second, the beep is heard, you can now read the value.



- ⚠ Please make sure that the ear is clean, with no earwax or obstructions.
- ⚠ The right ear reading may differ from the reading taken at the left ear. Therefore, always take the temperature in the same ear.



NOTE:

Children under 1 year: Pull the ear straight back.

Children aged 1 year to adult: Pull the ear up and back.

- ⚠ Do not force the thermometer into the ear canal. Otherwise, the ear canal may get injured.
- ⚠ When taking the temperature on an adult, gently pull the ear up and back to make sure the ear canal is straight, so that the temperature probe can receive an infrared ray from the eardrum.
- ⚠ Be careful when taking temperature on a child, whose ear canal is small.

AFTER A MEASUREMENT

-  Once the reading has been completed, remove the thermometer away from the forehead/ear and observe temperature. After each measurement, you can enter the recall mode and query earlier temperature readings. Do not hold the thermometer for a long time, because it is sensitive to the ambient temperature.
-  After each measurement, clean the temperature probe with a soft cloth, and put the thermometer in a dry and well-ventilated place. You should wait at least 10 seconds between each measurement.
-  It is dangerous to make a self-diagnosis or self-treatment based on the obtained measurement results. For such purposes, please consult a doctor.

READ YOUR TEMPERATURE

“T” indicates a temperature reading.

In forehead or ear mode. If $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37.5^{\circ}\text{C}$ ($89.6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99.5^{\circ}\text{F}$), the green light will be displayed, with one long beep. If $37.6^{\circ}\text{C} \leq T \leq 38.0^{\circ}\text{C}$ ($99.7^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100.4^{\circ}\text{F}$), the orange light will be displayed with 6 short beeps, which is a warning that you may have a low fever.

If $38.1^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42.9^{\circ}\text{C}$ ($100.6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109.2^{\circ}\text{F}$), the red light will be displayed with 6 short beeps, which is a warning that you may have a high fever.

In Adjust mode. If $0^{\circ}\text{C} \leq T \leq 100^{\circ}\text{C}$ ($32.0^{\circ}\text{F} \leq T \leq 199.0^{\circ}\text{F}$), the white light will be displayed with one long beep. This mode is not for human temperature measurement, for maintenance use only.

SWITCHING BETWEEN MUTE AND UN-MUTE

When the thermometer is turned on, keep pressing the Measure/Mute-unmute for 5 seconds, to switch from un-mute to mute.

CHECKING 40 SETS OF MEMORY DATA

When the thermometer is turned on or off, keep pressing the Mode/ Memory button for 5 seconds to go to the memory mode, press this button again to check the 40 sets of memories one by one. If no value, it will display “---”.

°C/°F CONVERSION

Open the battery cover, use the toggle switch to change the °C/°F.

AUTOMATICALLY TURN OFF

The unit will shut down automatically after 13 seconds of no use.

CAUTION

All memory records will be lost when uninstall or reinstall the battery.

REPLACE THE BATTERY

-  Put two AAA batteries correctly into the compartment.
- Remove the batteries if the thermometer will not be used for more than two months.

TEMPERATURE TAKING TIPS

1. It is important to know each individual's normal temperature when they are well. This is the only way to accurately diagnose a fever. Record readings twice a day (early morning and late afternoon). Take the average of the two temperatures to calculate normal oral equivalent temperature. Always take the temperature in the same location, since the temperature readings may vary from different locations on the forehead.
2. A child's normal temperature can be as high as 99.9°F (37.7°C) or as low as 97.0°F (36.1°C). Please note that this unit reads 0.5°C (0.9°F) lower than a rectal digital thermometer.
3. External factors may influence ear temperatures, including when an individual has:
 - been lying on one ear or the other
 - had their ears covered
 - been exposed to very hot or very cold temperatures
 - been recently swimming or bathing
4. In these cases, remove the individual from the situation and wait 20 minutes prior to taking a temperature. Use the untreated ear if prescription ear drops or other ear medications have been placed in the ear canal.
5. Holding the thermometer for too long in the hand before taking a measurement can cause the device to warm up. This means the measurement could be incorrect.
6. Patients and the thermometer should stay in steady-state room condition for at least 30 minutes.
7. Before placing the thermometer sensor onto the forehead, remove dirt, hair, or sweat from the forehead area. Wait 10 minutes after cleaning before taking measurement.
8. Use an alcohol swab to carefully clean the sensor and wait for 5 minutes before taking a measurement on another patient. Wiping the forehead with a warm or cool cloth may impact your reading. It is advised to wait 10 minutes before taking a reading.
9. In the following situations it is recommended that 3-5 measurements in the same location be taken and the highest one taken as the reading:
 - Newborn infants in the first 100 days.
 - Children under three years of age with a compromised immune system and for whom the presence or absence of fever is critical.
 - When the user is learning how to use the thermometer for the first time until he/she has familiarized himself/herself with the instrument and obtains consistent readings.

CARE AND CLEANING

Use an alcohol swab or cotton swab moistened with 70% alcohol to clean the thermometer casing and the measuring probe. After the alcohol has completely dried out, you can take a new measurement. Ensure that no liquid enters the interior of the thermometer. Never use abrasive cleaning agents, thinners or benzene for cleaning and never immerse the instrument in water or other cleaning liquids. Take care not to scratch the surface of the LCD screen.



ERROR AND TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible cause	Description & solution
Failed to power on	The battery level is too low.	Replace with a new battery
	Polarities of the batteries are reversed.	Ensure the batteries are in the right position
	The thermometer is damaged	Contact dealer
The reading is too low	The lens of the probe is dirty.	Clean the lens with a cotton swab.
	The distance of the item and target is too far	Keep in contact with forehead, or put the probe into the Ear Canal.
	You have just come from a cold environment	Stay in a warmer room for at least 30 minutes before taking a reading
The reading is too high	You have just come from a hot environment.	Stay in an adequately cool room for at least 30 minutes before taking a reading
	The ambient temperature is not in range.	One long beep, and red backlit for 3 seconds. Take a measurement under an ambient temperature between 5°C (41.0°F) and 40 °C (104°F).
	Memory error or calibration is not finished. Item will be turned off automatically after 3 seconds.	One long beep, and red backlit for 3 seconds. Contact dealer.
	In ear or forehead mode, T>42.9°C (109.2°F). In adjust mode, T> 100°C (199°F)	One long beep, the screen will be displayed in red.

	In ear or forehead mode, $T < 32^{\circ}\text{C}$ (89.6°F). In adjust mode, $T < 0^{\circ}\text{C}$ (32°F)	One long beep, the screen will be displayed in red.
	The power voltage is between 2.4V-2.7V	The battery icon will flicker, it means the battery is low, but you still can use the thermometer.
	The power voltage is lower than 2.4V	The battery icon will flicker, the item will be turned off automatically after 3seconds. Please replace with a new battery

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product name	Forehead & Ear in fared thermometer
Applicable regulations and laws	ASTM E 1965-98
	ISO80601-2-56
Display	Segment LCD, Four colour LED backlight (white, green, orange, red)
Temperature units	$^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{F}$, switchable
Power supply	2x1.5V AAA Batteries
Measurement range	Measurement: 32.0°C – 42.9°C (89.6°F – 109.2°F)
	Direct mode: 0°C – 100°C (32°F – 199°F)
Accuracy (Laboratory)	Measurement mode $\pm 0.2^{\circ}\text{C}$ / $\pm 0.4^{\circ}\text{F}$
	Direct mode $\pm 1.0^{\circ}\text{C}$ / 2.0°F
Display resolution	0.1°C / $^{\circ}\text{F}$
Shutdown Memory	40 groups of measured temperature.
Operational conditions	Temperature: 5°C – 40°C (41°F – 104°F). Humidity: 15-95%RH, non-condensing. Atmospheric pressure: 70-106kPa.

Storage condition	Ambient Temperature: -20°C-55°C(-4°F-131°F). Relative Humidity: 0-95% RH, non-condensing. Atmospheric pressure: 50kPa to 106kPa.
Battery	2*AAA, can be used for more than 3000 times
Weight & Dimension	60g (without battery), 143x35x41mm

SYMBOLS

Symbol	Description
	Type BF applied part.
	Information about a manufacturer.
	Please read the instructions carefully.
	Waste electrical materials should be sent to a dedicated collection point for recycling.
	Production Date
LOT	Batch number
	IMPORTANT Inaccurate reading or thermometer damage may occur if the thermometer is not correctly used.
IP22	2 Protected against solid foreign objects of 12,5 mm Ø and greater; 2 If keep the thermometer in 15 degree angle, it still can prevent the water drop.
	CE marking
	Authorized Representative In The European Community
	Keep away from sunlight
	Fragile, handle with care
	Keep dry
	This way up

APPENDIX: EMC INFORMATION-GUIDANCE AND MANUFACTURER'S

DECLARATIONS CAUTION: • The Infrared Thermometer needs special precautions regarding EMC and needs to be installed and put into service according to the EMC information provided for in the ACCOMPANYING DOCUMENTS. • Portable and mobile RF communications equipment can affect Infrared Thermometer • The Infrared Thermometer should not be used adjacent to or stacked with other equipment. • Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emission –for all EQUIPMENT AND SYSTEMS.

Guidance and manufacturer's statement- Electromagnetic emission	
The Infrared Thermometer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Infrared Thermometer should assure that it is used in such an environment.	
Emission test	Compliance
RF emissions CISPR 11	Group 1
RF emissions CISPR 11	Class B
Harmonic emissions IEC61000-3-2	Not applicable
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC61000-3-3	Not applicable

Guidance and manufacturer's declaration -Electromagnetic Immunity		
The Infrared Thermometer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Infrared Thermometer should assure that it is used in such an environment.		
Immunity Test	IEC 60601-1-2 Test Level	Compliance level
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 KV contact ±2 Kv, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air	±8 KV contact ±2 Kv, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	Not applicable	Not applicable
Surge IEC 61000-4-5	Not applicable	Not applicable
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	Not applicable	Not applicable
Power frequency magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m 50HZ / 60Hz	30 A/m 50HZ / 60Hz
Conducted RF IEC61000-4-6	Not applicable	Not applicable
Radiated RF IEC61000-4-3	10 V/m; 80MHz - 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz	10 V/m; 80MHz - 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz
NOTE UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level		

ELECTROMAGNETIC IMMUNITY

Guidance and manufacturer's declaration - Electromagnetic Immunity

The Infrared Thermometer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Infrared Thermometer should assure that it is used in such an environment.

Test Frequency (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulation	Maximum Power (W)	Distance (m)	IEC 60601-1-2 Test Level (V/m)	Compliance level (V/m)
385	380-390	TETRA	Pulse modulation 18 Hz	1.8	0.3	27	27
400	430-470	GMR5-460 FRS 460	FM±5 kHz deviation 1 kHz sine	2	0.3	28	28
710	704-787	LTE Band 13, 17	Pulse modulation 217 Hz	0.2	0.3	9	9
745							
780							
810		GSM 800/900, TETRA 800, IDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulse modulation 18 Hz	2	0.3	28	28
870	800-960						
930							
810		GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	28	28
870	1700-1990						
930							
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	28	28
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	28	28
		LTE Band 7					
810							
870	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Pulse modulation 217 Hz	0.2	0.3	9	9
930							

Radiated RF IEC61000-4-3 (Test specifications for ENCLOSURE PORT IMMUNITY to RF wireless communications equipment)

WARRANTY - TERMS AND CONDITIONS

This product benefits of a warranty of 24 months on material and manufacturing defects, starting from the date of purchase (see sales slip). The warranty of 24 months does not include damages caused by the usual use of parties identified as "consumable" (e.g., batteries, brush heads or parts subject to usury). The legal guarantee of 24 months is void if: **1.** The product has undergone aesthetic damage due to improper use not in accordance with instructions in the manual. **2.** This product has been modified and/or tampered with. **3.** The cause of the failure was due to poor maintenance of the individual components and/or accessories and/or supplies (e.g. oxidation and/or scaling due to the retention of water or other liquids, sediment blocking the sensor, leak of corrosive liquid from batteries). The following is excluded from the legal guarantee of 24 months: **1.** Costs related to replacements and/or repair of parts subject to wear or costs for ordinary maintenance of the product. **2.** The costs and risks involved in transporting the product to and from the store where you purchased or otherwise authorized collection centre to receive the products under warranty. **3.** Damage caused by or resulting from improper installation or improper use not in accordance with the directions in the instruction manual. **4.** Damage due to natural disasters, accidental events or adverse conditions not compatible with the product. **5.** Defects that have a negligible effect on product performance. The manufacturer, distributor and all the parties involved in the sale do not assume any liability for losses and economic damage from any malfunction of the product. In accordance with current regulations the manufacturer, distributor and all the parties involved in the sale are not responding in any case for damages, including direct, indirect ones, loss of net income, loss of savings and additional damage and other details consequences going beyond the damage caused by the breach of warranty, contract, strict liability, wrongdoing or due to other causes, resulting from the use or inability to use the product and/or paper and electronic documents, including the lack of service. For further information on the help service visit the website www.nuvitababy.com

Merci d'avoir acheté ce thermomètre numérique infrarouge frontal et auriculaire. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le thermomètre et placez-le dans un endroit sûr et sécurisé pour référence. Le thermomètre infrarouge peut être utilisé pour lire la température corporelle en mesurant la température des oreilles et du front, ce qui convient aux adultes et aux enfants (mode test auditif uniquement pour les enfants de plus de 3 mois).

AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS

1. Tenir hors de portée des enfants de moins de 12 ans.
2. Ne plongez jamais le thermomètre dans l'eau ou d'autres liquides (non étanches). Pour le nettoyage et la désinfection, veuillez suivre les instructions de la section « Entretien et nettoyage ».
3. N'utilisez jamais le thermomètre à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu. Veuillez suivre les précautions générales de sécurité lors de l'utilisation sur des enfants.
4. Gardez le thermomètre à l'écart de l'exposition directe au soleil et conservez-le dans un endroit sec et sans poussière, dans un endroit bien ventilé à une température comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F). N'utilisez pas le thermomètre dans des environnements très humides. (>95 % HR)
5. N'utilisez pas le thermomètre s'il y a des signes de dommages sur le capteur de mesure ou sur l'instrument lui-même. S'il est endommagé, n'essayez pas de réparer l'instrument ! Veuillez contacter le revendeur.
6. Ce thermomètre est composé de pièces de précision de haute qualité. Ne laissez pas tomber l'instrument. Protégez-le des impacts et des chocs violents. Ne tordez pas l'instrument ou le capteur de mesure. Veuillez consulter votre médecin si vous constatez des symptômes tels qu'une irritabilité inexplicable, des vomissements, de la diarrhée, une déshydratation, des changements d'appétit ou d'activité, des convulsions, des douleurs musculaires, des frissons, une raideur de la nuque, des douleurs à la miction, etc., même en l'absence de fièvre.
7. Même en l'absence de fièvre, les personnes présentant une température normale peuvent avoir besoin de soins médicaux. Les personnes qui prennent des antibiotiques, des analgésiques ou des antipyrétiques ne doivent pas être évaluées uniquement sur la base de relevés de température pour déterminer la gravité de leur maladie.
8. Une élévation de la température peut signaler une maladie grave, en particulier chez les adultes âgés, fragiles, dont le système immunitaire est affaibli, ou chez les nouveau-nés et les nourrissons. Veuillez consulter immédiatement un professionnel en cas d'élévation de la température et si vous prenez la température pour qui :
 - Plus de 60 ans (la fièvre peut être atténuée, voire absente chez les patients âgés)
 - Avoir un diabète sucré ou un système immunitaire affaibli (par exemple, séropositivité, cancer, chimiothérapie, traitement chronique aux stéroïdes, splénectomie)
 - Alite (p. ex., patient d'une maison de retraite, accident vasculaire cérébral, maladie chronique)
 - Un patient transplanté (par exemple, foie, cœur, poumon, rein)
9. Ce thermomètre n'est pas destiné aux bébés prématurés ou aux bébés petits pour

- l'âge gestationnel. Ce thermomètre n'est pas destiné à interpréter les températures hypothermiques.
10. Ne laissez pas les enfants prendre leur température sans surveillance.
 11. L'utilisation de ce thermomètre ne constitue pas un substitut à la consultation de votre médecin ou pédiatre.
 12. Nettoyez la sonde du thermomètre après chaque utilisation.
 13. N'utilisez pas le thermomètre sur les nouveau-nés ou à des fins de surveillance continue de la température.
 14. Ne prenez pas de mesure pendant ou immédiatement après avoir allaité un bébé.
 15. Les patients ne doivent pas boire, manger ou être physiquement actifs avant/pendant la mesure.

DESCRIPTION DU PRODUIT

APERÇU

Le thermomètre infrarouge mesure la température corporelle en fonction de l'énergie infrarouge émise par le tympan ou le front. Les utilisateurs peuvent obtenir rapidement des résultats de mesure après avoir correctement positionné la sonde de température dans le conduit auditif ou le front. La température corporelle normale est une plage. Les tableaux suivants montrent que cette plage normale varie également selon le site. Par conséquent, les lectures de différents sites ne doivent pas être directement comparées. Dites à votre médecin quel type de thermomètre vous avez utilisé pour prendre votre température et sur quelle partie du corps. Gardez également cela à l'esprit si vous vous diagnostiquez.

Partie de mesure	Plage de température normale
Température du front	36.1°C - 37.5°C (97°F - 99.5°F)
Température des oreilles	35.8°C - 38°C (96.4°F - 100.4°F)
Température buccale	35.5°C - 37.5°C (95.9°F - 99.5°F)
La température rectale	36.6°C - 38°C (97.9°F - 100.4°F)
Température axillaire	34.7°C - 37.3°C (94.5°F - 99.1°F)

STRUCTURE

L'appareil se compose d'un boîtier, d'un bouton, d'un capteur de température, d'un élément de mesure de température infrarouge, d'un circuit contrôlé par micro-ordinateur, d'un écran LCD, d'un rétroéclairage et d'un buzzer.

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

Dans la nature, pour tous les objets dont la température est supérieure au zéro absolu (-273,15 °C), pour le bien du mouvement thermique de la molécule, rayonnent des ondes électromagnétiques vers l'environnement ambiant, y compris l'onde infrarouge, sans interruption, la relation entre la densité de l'énergie du rayonnement avec la température de l'objet est conforme à la loi du rayonnement. Le principe de fonctionnement du thermomètre infrarouge est basé sur la loi de la quatrième puissance : déduire la température de rayonnement des objets en mesurant l'énergie infrarouge du

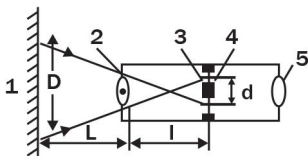
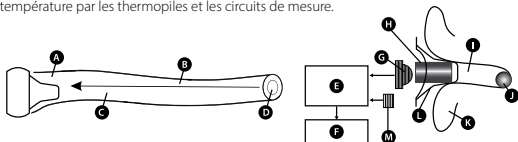


Figure 1

1. Sujet
2. Lentille d'objet
3. Plaque chauffante
4. Thermocouple
5. Lentille oculaire

rayonnement des objets. Le capteur à thermopile peut convertir l'énergie infrarouge en thermoélectricité et la produire sous forme de signal détecté après traitement du signal. Le capteur de température infrarouge détecte l'énergie infrarouge émise par le tympan. Une lentille intégrée concentre l'énergie collectée, qui est ensuite convertie en lecture de température par les thermopiles et les circuits de mesure.



A. Sonde de thermomètre infrarouge ; **B.** Rayon infrarouge ; **C.** Conduit auditif ; **D.** Tympan ; **E.** Ordinateur ; **F.** Affichage ; **G.** Capteur IR ; **H.** Composant optique ; **I.** Conduit auditif ; **J.** Membrane tympanique ; **K.** Oreille externe ; **L.** Couvercle de la sonde ; **M.** Référence.

INDICATIONS POUR L'UTILISATION

Le thermomètre infrarouge prend la température du corps humain via le tympan ou le front. Il s'applique à toutes les tranches d'âge, à l'exception des bébés de moins de trois mois. Les deux appareils s'appliquent aussi bien à un usage professionnel qu'à un usage domestique.

CONTRE-INDICATIONS

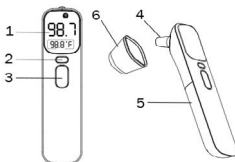
N'utilisez pas le thermomètre si l'oreille est infectée par une otite ou une suppuration.

CARACTÉRISTIQUES

- Couvercle de sonde magnétique et changement de mode automatique entre le mode front et le mode oreille (OPTIONNEL)
- Mesure rapide, moins d'1 seconde
- Petit corps avec une très grande police
- Multifonctionnel, peut mesurer l'oreille, le front
- Opération facile, conception à un bouton, pour mesurer l'oreille, le front
- 40 ensembles de souvenirs, faciles à rappeler. Basculer entre les modes muet et rétabli
- Avertissement audio et visuel de fièvre. Commutation entre °C et °F
- Arrêt automatique et économie d'énergie
- Indication de la température de couleur du rétroéclairage
- Technologie brevetée pour réaliser des mesures séparées de l'adulte et de l'enfant

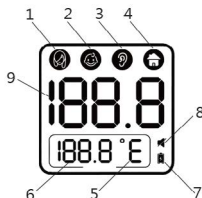
LA STRUCTURE DU PRODUIT

1. Écran d'affichage LCD
2. Bouton Mode/Mémoire
3. Bouton Mesurer/Muet-Réactiver le son
4. Sonde
5. Couvercle de batterie
6. Couvercle de la sonde (enlevez-le lors de la mesure de la température de l'oreille)



DESCRIPTION DE L'AFFICHAGE

1. Mode front adulte
2. Mode front enfant (moins de 12 ans)
3. Mode oreille
4. Mode de réglage
5. Degrés Fahrenheit / Celsius
6. Valeur de température précédente
7. Indicateur de batterie faible
8. Icône Désactiver/Désactiver le son
9. Valeur de température actuelle



COMMENT UTILISER VOTRE THERMOMÈTRE

AFIN D'ÉVITER L'INEXACTITUDE :

1. Veuillez vous assurer que l'appareil est utilisé uniquement dans la pièce et qu'il n'y a pas de vent fort.
2. Veuillez vous assurer qu'il n'y a pas d'émotion ni de mouvement intense avant de mesurer.
3. Si l'appareil est transféré d'une condition à une autre, qui a une température ambiante différente, il est suggéré de le déposer pendant plus de 30 minutes.
4. Si le testeur est transféré d'une condition à une autre, qui a une température ambiante différente, il est suggéré de se reposer pendant plus de 10 minutes.
5. Ne tenez pas l'appareil trop longtemps car il est très sensible à la chaleur. L'appareil a subi des tests cliniques, il est sûr et précis lorsqu'il est utilisé conformément au manuel d'utilisation.

PRENEZ VOTRE TEMPÉRATURE FRONTALE

Lorsque vous utilisez le thermomètre pour la première fois, veuillez charger les piles. Appuyez et relâchez le bouton Mesurer/Muet-Réactiver le son en une seconde pour allumer. Appuyez sur le bouton Mode/Mémoire pour choisir « Mode front adulte » ou « Mode front enfant ». Pointez ensuite la sonde de température au centre du front, à une distance de 0 à 3 cm (0 à 1,18 pouces).

Appuyez et relâchez le bouton Mesurer/Muet-Réactiver le son en 1 seconde. Le bip se fait entendre, vous pouvez maintenant lire la valeur.



REMARQUE : La mesure du front est une lecture indicative. La température frontale mesurée peut fluctuer jusqu'à 1 °F/0,5 °C par rapport à votre température corporelle réelle. Veuillez être conscient des facteurs qui influencent la précision, comme décrit dans la section « Conseils pour la prise de température » et « AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS ».

- ⚠ Si la zone des sourcils est couverte de poils, de sueur ou de saleté, veuillez nettoyer la zone au préalable pour améliorer la précision de lecture.
- ⚠ Vérifiez toujours si la lentille est propre.
- ⚠ Assurez-vous toujours que l'utilisateur et le thermomètre se trouvent dans la même pièce depuis au moins 30 minutes avant la mesure.

PRENEZ LA TEMPÉRATURE DE VOS OREILLES

1. Appuyez sur le bouton Mesurer/Muet-Réactiver le son pour allumer.
2. Appuyez sur le bouton Mode/Mémoire pour choisir « Mode oreille » et retirez le protège-sonde (s'il est équipé d'un protège-sonde magnétique, il passe automatiquement entre les modes front et oreille), placez la sonde confortablement dans le conduit auditif.
3. Appuyez et relâchez le bouton Mesurer/Muet-Réactiver le son en 1 seconde, le bip se fait entendre, vous pouvez maintenant lire la valeur.



- ⚠ Veuillez vous assurer que l'oreille est propre, sans cérumen ni obstruction.
- ⚠ La lecture de l'oreille droite peut différer de la lecture prise à l'oreille gauche. Prenez donc toujours la température dans la même oreille.



NOTE:

Enfants de moins de 1 an : Tirez l'oreille vers l'arrière.

Enfants âgés de 1 an à l'adulte : Tirez l'oreille vers le haut et vers l'arrière.

- ⚠ Ne forcez pas le thermomètre dans le conduit auditif. Sinon, le conduit auditif pourrait être blessé.
- ⚠ Lorsque vous prenez la température d'un adulte, tirez doucement l'oreille vers le haut et vers l'arrière pour vous assurer que le conduit auditif est droit, afin que la sonde de température puisse recevoir un rayon infrarouge du tympan.
- ⚠ Soyez prudent lorsque vous prenez la température d'un enfant dont le conduit auditif est petit.

APRÈS UNE MESURE

-  Une fois la lecture terminée, retirez le thermomètre du front/de l'oreille et observez la température. Après chaque mesure, vous pouvez accéder au mode de rappel et interroger les relevés de température antérieurs. Ne tenez pas le thermomètre trop longtemps car il est sensible à la température ambiante.
-  Après chaque mesure, nettoyez la sonde de température avec un chiffon doux, et placez le thermomètre dans un endroit sec et bien aéré. Vous devez attendre au moins 10 secondes entre chaque mesure.
-  Il est dangereux de réaliser un autodiagnostic ou un auto-traitement sur la base des résultats de mesure obtenus. À ces fins, veuillez consulter un médecin.

LISEZ VOTRE TEMPÉRATURE

"T" indicates a temperature reading.

En mode front ou oreille. Si $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,5^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99,5^{\circ}\text{F}$), le voyant vert s'affichera, avec un long bip. Si $37,6^{\circ}\text{C} \leq T \leq 38,0^{\circ}\text{C}$ ($99,7^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100,4^{\circ}\text{F}$), le voyant orange s'affichera avec 6 bips courts, ce qui avertit que vous pourriez avoir une faible fièvre.

Si $38,1^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42,9^{\circ}\text{C}$ ($100,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109,2^{\circ}\text{F}$), le voyant rouge s'affichera avec 6 bips courts, ce qui avertit que vous pourriez avoir une forte fièvre.

En mode Ajustement. Si $0^{\circ}\text{C} \leq T \leq 100^{\circ}\text{C}$ ($32,0^{\circ}\text{F} \leq T \leq 199,0^{\circ}\text{F}$), la lumière blanche s'affichera avec un long bip. Ce mode n'est pas destiné à la mesure de la température humaine, mais uniquement à un usage de maintenance.

BASCULER ENTRE MUET ET RÉACTIVER LE SON

Lorsque le thermomètre est allumé, continuez à appuyer sur la touche Mesure/Muet pendant 5 secondes pour passer de la mise en sourdine au mode muet.

VÉRIFICATION DE 40 ENSEMBLES DE DONNÉES DE MÉMOIRE

Lorsque le thermomètre est allumé ou éteint, continuez à appuyer sur le bouton Mode/Mémoire pendant 5 secondes pour passer en mode mémoire, appuyez à nouveau sur ce bouton pour vérifier les 40 jeux de mémoires un par un. S'il n'y a aucune valeur, il affichera « --- ».

CONVERSION °C/°F

Ouvrez le couvercle de la batterie, utilisez l'interrupteur à bascule pour modifier le °C/°F.

ÉTEINDRE AUTOMATIQUEMENT

L'appareil s'éteindra automatiquement après 13 secondes d'inutilisation.

PRUDENCE

Tous les enregistrements de mémoire seront perdus lors de la désinstallation ou de la réinstallation de la batterie.



REEMPLACER LA BATTERIE

Insérez correctement deux piles AAA dans le compartiment.

Retirez les piles si le thermomètre ne sera pas utilisé pendant plus de deux mois.

CONSEILS POUR PRENDRE LA TEMPÉRATURE

1. Il est important de connaître la température normale de chaque individu lorsqu'il va bien. C'est le seul moyen de diagnostiquer avec précision une fièvre. Enregistrez les lectures deux fois par jour (tôt le matin et en fin d'après-midi). Prenez la moyenne des deux températures pour calculer la température orale équivalente normale. Prenez toujours la température au même endroit, car les relevés de température peuvent varier selon les endroits du front.
2. La température normale d'un enfant peut atteindre 99,9 °F (37,7 °C) ou aussi basse que 97,0 °F (36,1 °C). Veuillez noter que cet appareil indique 0,5 °C (0,9 °F) de moins qu'un thermomètre numérique rectal.
3. Des facteurs externes peuvent influencer la température des oreilles, notamment lorsqu'une personne présente :
 - été couché sur une oreille ou sur l'autre
 - avaient les oreilles couvertes
 - été exposé à des températures très chaudes ou très froides
 - récemment nagé ou pris un bain
4. Dans ces cas-là, éloignez la personne de la situation et attendez 20 minutes avant de prendre la température. Utilisez l'oreille non traitée si des gouttes auriculaires sur ordonnance ou d'autres médicaments pour les oreilles ont été placés dans le conduit auditif.
5. Tenir le thermomètre trop longtemps dans la main avant de prendre une mesure peut provoquer un échauffement de l'appareil. Cela signifie que la mesure pourrait être incorrecte.
6. Les patients et le thermomètre doivent rester dans un état ambiant stable pendant au moins 30 minutes.
7. Avant de placer le capteur du thermomètre sur le front, retirez la saleté, les cheveux ou la sueur de la zone du front. Attendez 10 minutes après le nettoyage avant de prendre la mesure.
8. Utilisez un tampon imbibé d'alcool pour nettoyer soigneusement le capteur et attendez 5 minutes avant de prendre une mesure sur un autre patient. Essuyer le front avec un chiffon chaud ou froid peut avoir un impact sur votre lecture. Il est conseillé d'attendre 10 minutes avant de faire une lecture.
9. Dans les situations suivantes, il est recommandé de prendre 3 à 5 mesures au même endroit, et de prendre la mesure la plus élevée comme lecture :
 - Nouveau-nés au cours des 100 premiers jours.
 - Enfants de moins de trois ans dont le système immunitaire est affaibli et pour lesquels la présence ou l'absence de fièvre est essentielle.
 - Lorsque l'utilisateur apprend à utiliser le thermomètre pour la première fois jusqu'à ce qu'il se soit familiarisé avec l'instrument et obtienne des lectures cohérentes.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Utilisez un tampon imbibé d'alcool ou un coton-tige imbibé d'alcool à 70 % pour nettoyer le boîtier du thermomètre et la sonde de mesure. Une fois l'alcool complètement sec, vous pouvez effectuer une nouvelle mesure. Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur du thermomètre. N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs, de diluants ou de benzène pour le nettoyage et ne plongez jamais l'instrument dans l'eau ou d'autres liquides de nettoyage. Veillez à ne pas rayer la surface de l'écran LCD.



ERREUR ET DÉPANNAGE

Symptôme	Cause possible	Description et solution
Échec de la mise sous tension	Le niveau de la batterie est trop faible.	Remplacer par une nouvelle batterie
	Les polarités des piles sont inversées.	Assurez-vous que les piles sont dans la bonne position
	Le thermomètre est endommagé	Contactez le revendeur
La lecture est trop faible	La lentille de la sonde est sale.	Nettoyez la lentille avec un coton-tige.
	La distance entre l'objet et la cible est trop grande	Restez en contact avec le front ou placez la sonde dans le conduit auditif.
	Vous venez d'un environnement froid	Restez dans une pièce plus chaude pendant au moins 30 minutes avant de faire une lecture
La lecture est trop élevée	Vous venez d'un environnement chaud.	Restez dans une pièce suffisamment fraîche pendant au moins 30 minutes avant de faire une lecture
	La température ambiante n'est pas dans la plage.	Un bip long et rétroéclairage rouge pendant 3 secondes. Effectuez une mesure à une température ambiante comprise entre 5°C (41,0°F) et 40 °C (104°F).
	Erreur de mémoire ou l'étalonnage n'est pas terminé. L'article s'éteindra automatiquement après 3 secondes.	Un bip long et rétroéclairage rouge pendant 3 secondes. Contactez le revendeur.
	En mode oreille ou front, T>42,9°C (109,2°F). En mode réglage, T> 100°C (199°F)	Un bip long, l'écran s'affichera en rouge.

	En mode oreille ou front, $T < 32^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$). En mode réglage, $T < 0^{\circ}\text{C}$ (32°F)	Un bip long, l'écran s'affichera en rouge.
	La tension d'alimentation est comprise entre 2,4 V et 2,7 V	L'icône de la batterie clignote, cela signifie que la batterie est faible, mais vous pouvez toujours utiliser le thermomètre.
	La tension d'alimentation est inférieure à 2,4 V	L'icône de la batterie clignotera, l'élément s'éteindra automatiquement après 3 secondes. Veuillez remplacer par une nouvelle batterie

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Nom du produit	Thermomètre frontal et auriculaire
Réglementations et lois applicables	ASTM E 1965-98
	ISO80601-2-56
Afficher	LCD segmenté, rétroéclairage LED quatre couleurs (blanc, vert, orange, rouge)
Unités de température	$^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{F}$, commutable
Source de courant	2 piles AAA de 1,5 V
Plage de mesure	Mesure : $32,0^{\circ}\text{C}$ à $42,9^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$ à $109,2^{\circ}\text{F}$)
	Mode direct : 0°C à 100°C (32°F à 199°F)
Précision (laboratoire)	Mode de mesure $\pm 0,2^{\circ}\text{C} / \pm 0,4^{\circ}\text{F}$
	Mode direct $\pm 1,0^{\circ}\text{C}$ / $2,0^{\circ}\text{F}$
Résolution d'affichage	$0,1^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{F}$
Mémoire d'arrêt	40 groupes de température mesurée.
Conditions opérationnelles	Température : 5°C - 40°C (41°F - 104°F). Humidité : 15-95 % HR, sans condensation. Pression atmosphérique : 70-106 kPa.

Condition de stockage	Température ambiante : -20 °C-55 °C (-4 °F-131 °F). Humidité relative : 0-95 % HR, sans condensation. Pression atmosphérique : 50kPa à 106kPa.
Batterie	2 * AAA, peut être utilisé plus de 3000 fois
Poids et dimensions	60g (sans batterie), 143x35x41mm

SYMBOLES

Symbole	Description
	Pièce appliquée de type BF.
	Informations sur un fabricant.
	Veuillez lire attentivement les instructions.
	Les déchets électriques doivent être envoyés à un point de collecte dédié pour être recyclés.
	Date de production
LOT	Numéro de lot
	IMPORTANT. Une lecture inexacte ou des dommages au thermomètre peuvent survenir si le thermomètre n'est pas utilisé correctement.
IP22	2 Protégé contre les corps étrangers solides de 12,5 mm de Ø et plus. 2 Si vous maintenez le thermomètre à un angle de 15 degrés, cela peut toujours empêcher la chute d'eau.
	Marquage CE
	Représentant autorisé dans la Communauté européenne
	Tenir à l'écart du soleil
	Fragile manipuler avec soin
	Garder au sec
	De cette façon jusqu'à

ANNEXE : INFORMATIONS CEM – CONSEILS ET DÉCLARATIONS DU FABRICANT

ATTENTION : • Le thermomètre infrarouge nécessite des précautions particulières concernant la CEM et doit être installé et mis en service conformément aux informations CEM fournies dans les DOCUMENTS D'ACCOMPAGNEMENT. • Les équipements de communication RF portables et mobiles peuvent affecter le thermomètre infrarouge. • Le thermomètre infrarouge ne doit pas être utilisé à côté ou empilé avec d'autres équipements. • Conseils et déclaration du fabricant – émission électromagnétique – pour tous les ÉQUIPEMENTS ET SYSTÈMES.

Conseils et déclaration du fabricant – Émission électromagnétique	
Le thermomètre infrarouge est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre infrarouge doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.	
Test d'émission	Conformité
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1
Émissions RF CISPR 11	Classe B
Émissions harmoniques IEC61000-3-2	N'est pas applicable
Fluctuations de tension/émissions de scintillement IEC61000-3-3	N'est pas applicable

Conseils et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique		
Le thermomètre infrarouge est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre infrarouge doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.		
Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601-1-2	Niveau de conformité
Décharge électrostatique (ESD) IEC 61000-4-2	contact ± 8 KV ± 2 Kv, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	contact ± 8 KV ± 2 Kv, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air
Transitoires électriques rapides/ rafales CEI 61000-4-4	N'est pas applicable	N'est pas applicable
Surtension CEI 61000-4-5	N'est pas applicable	N'est pas applicable
Creux de tension, courtes interruptions et variations de tension sur les lignes d'entrée d'alimentation électrique CEI 61000-4-11	N'est pas applicable	N'est pas applicable
Champ magnétique à fréquence industrielle CEI 61000-4-8	30 A/m 50HZ / 60Hz	30 A/m 50HZ / 60Hz
RF conduite IEC61000-4-6	N'est pas applicable	N'est pas applicable
RF rayonnés IEC61000-4-3	10 V/m ; 80 MHz - 2,7 GHz ; 80 % AM à 1 kHz	10 V/m ; 80 MHz - 2,7 GHz ; 80 % AM à 1 kHz
NOTE UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level		

IMMUNITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Conseils et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique

Le thermomètre infrarouge est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre infrarouge doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Fréquence d'essai (MHz)	Bande (MHz)	Service	Modulation	Puissance maximale (W)	Distance (m)	Niveau de test CEI 60601-1-2 (V/m)	Niveau de conformité (V/m)
385	380-390	TETRA	Modulation d'impulsions 18Hz	1.8	0.3	27	27
400	430-470	GMR5-460 FRS 460	Déviaton FM ± 5 kHz sinu- soidal 1 kHz	2	0.3	28	28
710	704-787	LTE Band 13, 17	Modulation d'impulsions 217 Hz	0.2	0.3	9	9
810		GSM 800/900, TETRA 800, IDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Modulation d'impulsions 18 Hz	2	0.3	28	28
870	800-960						
930							
810		GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulation d'impulsions 217 Hz	2	0.3	28	28
870	1700-1990						
930							
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Modulation d'impulsions 217 Hz	2	0.3	28	28
2450	2400-2570	Bluetooth WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Modulation d'impulsions 217 Hz	2	0.3	28	28
810		LTE Band 7					
870	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulation d'impulsions 217 Hz	0.2	0.3	9	9
930							

RF rayonné
IEC61000-4-3
(5 spécifications
de test pour
l'immunité du
port du boîtier
aux équi-
pements de
communication
sans fil RF)

GARANTIE - TERMES ET CONDITIONS

Le produit est garanti 24 mois (garantie légale) contre les défauts de matériaux ou de fabrication à partir de la date indiquée dans la réception. Sont exclus de la garantie légale de 24 mois sont les parties identifiées comme "consommable" (par exemple, les piles, têtes de brosse ou de pièces d'usure). La garantie légale de 24 mois est nulle si: 1. Le produit a subi un préjudice esthétique dû à une mauvaise utilisation non conforme aux instructions dans le manuel. 2. Ce produit a été modifié et/ou falsifié. 3. La cause de l'échec est dû à un mauvais entretien des composants individuels et/ou accessoires et/ou les fournitures (par exemple l'oxydation et/ou de mise à l'échelle en raison de la rétention d'eau ou d'autres liquides, le blocage des sédiments du capteur, une fuite de liquide corrosif des batteries). Ce qui suit est exclu de la garantie légale de 24 mois: 1. Les coûts liés au remplacement et/ou réparation de pièces d'usure ou de frais pour l'entretien ordinaire du produit. 2. Les coûts et les risques liés au transport du produit vers le magasin où vous l'avez acheté ou autrement autorisé au centre de collecte pour recevoir les produits sous garantie. 3. Les dommages causés par ou résultant de l'installation ou l'usage abusif non conforme aux les instructions du manuel d'instruction. 4. Les dommages dus aux catastrophes naturelles, aux événements accidentels ou de conditions défavorables ne sont pas compatibles avec le produit. 5. Les défauts qui ont un effet négligeable sur les performances du produit. Le fabricant, le distributeur et toutes les parties impliquées dans la vente n'assument aucunement la responsabilité pour les pertes et les dommages économiques causés par un dysfonctionnement du produit. Conformément à la réglementation en vigueur, le fabricant, le distributeur et toutes les parties impliquées dans la vente ne répondent pas, en tout cas pour les dommages, y compris, tous les cas de dommages, y compris ceux, indirects et directs, pertes de revenus, la perte nette de l'épargne et de dégâts supplémentaires et d'autres détails conséquences allant au-delà du dommage causé par la violation de garantie, un contrat, responsabilité stricte, faute ou pour d'autres raisons, résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le produit et/ou de documents papier et électroniques, y compris le manque de service. Pour de plus amples informations sur la visite du service d'aide de la site **www.nuvitababy.com**

Vielen Dank für den Kauf dieses digitalen Infrarot-Stirn- und Ohrthermometers. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Thermometers sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung an einem sicheren Ort auf. Mit dem Infrarot-Thermometer können Sie die Körpertemperatur durch Messen der Ohr- und Stirntemperatur ablesen. Es ist für Erwachsene und Kinder geeignet (Ohrtestmodus nur für Kinder über 3 Monate).

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Darf nicht in die Hände von Kindern unter 12 Jahren gelangen.
2. Tauchen Sie das Thermometer niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten (nicht wasserdicht). Beachten Sie zur Reinigung und Desinfektion bitte die Hinweise im Abschnitt „Pflege und Reinigung“.
3. Benutzen Sie das Thermometer niemals zweckentfremdet. Beachten Sie die allgemeinen Sicherheitshinweise bei der Anwendung bei Kindern.
4. Bewahren Sie das Thermometer nicht direkter Sonneneinstrahlung aus und bewahren Sie es an einem staubfreien, trockenen und gut belüfteten Ort bei einer Temperatur zwischen 5°C (41°F) und 40°C (104°F) auf. Verwenden Sie das Thermometer nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit (> 95 % relative Luftfeuchtigkeit).
5. Benutzen Sie das Thermometer nicht, wenn der Messfühler oder das Gerät selbst Beschädigungen aufweisen. Versuchen Sie bei Beschädigungen nicht, das Gerät zu reparieren! Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
6. Dieses Thermometer besteht aus hochwertigen Präzisionsteilen. Lassen Sie das Gerät nicht fallen. Schützen Sie es vor starken Stößen und Erschütterungen. Verdrehen Sie das Gerät oder den Messsensor nicht. Bitte konsultieren Sie Ihren Arzt, wenn Sie Symptome wie unerklärliche Reizbarkeit, Erbrechen, Durchfall, Dehydrierung, Appetit- oder Aktivitätsveränderungen, Krampfanfälle, Muskelschmerzen, Schüttelfrost, steifen Nacken, Schmerzen beim Wasserlassen usw. feststellen, auch wenn kein Fieber vorliegt.
7. Auch wenn kein Fieber vorliegt, müssen Personen mit normaler Temperatur möglicherweise ärztlich versorgt werden. Bei Personen, die Antibiotika, Analgetika oder Antipyretika einnehmen, sollte die Schwere ihrer Erkrankung nicht allein anhand der Temperaturwerte beurteilt werden.
8. Eine erhöhte Körpertemperatur kann ein Anzeichen für eine ernsthafte Erkrankung sein, insbesondere bei alten, gebrechlichen Erwachsenen oder Menschen mit geschwächtem Immunsystem sowie bei Neugeborenen und Säuglingen. Bitte suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine erhöhte Körpertemperatur auftritt und wenn Sie die Temperatur von Personen messen, die:
 - Über 60 Jahre (bei älteren Patienten kann das Fieber abgeschwächt sein oder sogar ganz fehlen)
 - Diabetes mellitus oder geschwächtes Immunsystem (z. B. HIV-positiv, Krebs, Chemotherapie, chronische Steroidbehandlung, Splenektomie)
 - Bettlägerig (z. B. Pflegeheimpatient, Schlaganfall, chronische Krankheit)
 - Ein Transplantationspatient (z. B. Leber, Herz, Lunge, Niere)

9. Dieses Thermometer ist nicht für Frühgeborene oder Babys geeignet, die für ihr Gestationsalter zu klein sind. Dieses Thermometer ist nicht für die Messung von Hypothermietemperaturen vorgesehen.
10. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt ihre Temperatur messen.
11. Die Verwendung dieses Thermometers ist kein Ersatz für die Konsultation Ihres Arztes oder Kinderarztes.
12. Reinigen Sie die Thermometersonde nach jedem Gebrauch.
13. Verwenden Sie das Thermometer nicht bei Neugeborenen oder zur kontinuierlichen Temperaturüberwachung.
14. Führen Sie keine Messung während oder unmittelbar nach dem Stillen eines Babys durch.
15. Patienten sollten vor/während der Messung nichts trinken, essen oder körperlich aktiv sein.

PRODUKTBESCHREIBUNG

ÜBERBLICK

Infrarot-Thermometer messen die Körpertemperatur anhand der Infrarotenergie, die vom Trommelfell oder der Stirn abgegeben wird. Benutzer können schnell Messergebnisse erhalten, nachdem sie den Temperaturfühler richtig im Gehörgang oder in der Stirn positioniert haben. Die normale Körpertemperatur ist ein Bereich. Die folgenden Tabellen zeigen, dass dieser normale Bereich auch je nach Stelle variiert. Daher sollten Messwerte von verschiedenen Stellen nicht direkt verglichen werden. Teilen Sie Ihrem Arzt mit, mit welchem Thermometertyp Sie Ihre Temperatur gemessen haben und an welchem Körperteil. Bedenken Sie dies auch, wenn Sie sich selbst diagnostizieren.

Messteil	Normaler Temperaturbereich
Stirntemperatur	36.1°C - 37.5°C (97°F - 99.5°F)
Ohrtemperatur	35.8°C - 38°C (96.4°F - 100.4°F)
Orale Temperatur	35.5°C - 37.5°C (95.9°F - 99.5°F)
Rektale Temperatur	36.6°C - 38°C (97.9°F - 100.4°F)
Achseltemperatur	34.7°C - 37.3°C (94.5°F - 99.1°F)

STRUKTUR

Das Gerät besteht aus einem Gehäuse, einem Knopf, einem Temperatursensor, einem Infrarot-Temperaturmesselement, einer mikrocomputergesteuerten Schaltung, einem LCD, einer Hintergrundbeleuchtung und einem Summer.

FUNKTIONSPRINZIP

In der Natur strahlen alle Objekte, deren Temperatur über dem absoluten Nullpunkt (-273,15 °C) liegt, aufgrund der thermischen Bewegung der Moleküle ohne Unterbrechung elektromagnetische Wellen, darunter auch Infrarotwellen, in die Umgebung ab. Die Beziehung zwischen der Strahlungsenergiedichte und der Objekttemperatur entspricht dem Strahlungsgesetz. Das Funktionsprinzip des Infrarotthermometers basiert auf dem Gesetz der vierten Potenz: Die Strahlungstemperatur eines Objekts lässt sich durch Messen der Infrarotstrahlungsenergie eines Objekts ermitteln. Ein Thermosäulensensor kann die

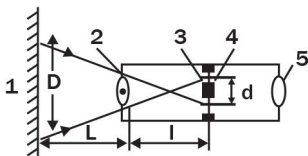
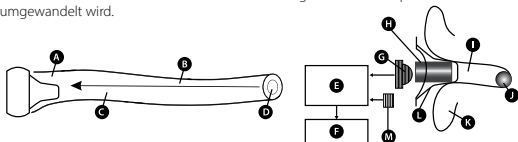


Abbildung 1

1. Thema
2. Objektiv
3. Heizplatte
4. Thermoelement
5. Augenlinse

Infrarotenergie in Thermoelektrizität umwandeln und nach der Signalverarbeitung als erkanntes Signal ausgeben. Der Infrarottemperatursensor erkennt die vom Trommelfell abgegebene Infrarotenergie. Eine eingebaute Linse fokussiert die gesammelte Energie, die dann von den Thermosäulen und Messschaltungen in einen Temperaturwert umgewandelt wird.



A. Infrarot-Thermometersonde; **B.** Infrarotstrahl; **C.** Gehörgang; **D.** Trommelfell; **E.** Computer; **F.** Anzeige; **G.** IR-Sensor; **H.** Optische Komponente; **I.** Gehörgang ; **J.** Trommelfell; **K.** Außenohr; **L.** Sondenhülle; **M.** Referenz.

ANWENDUNGSHINWEISE

Das Infrarot-Thermometer misst die Körpertemperatur des Menschen über das Trommelfell oder die Stirn. Es ist für alle Altersgruppen geeignet, außer für Babys unter drei Monaten. Beide Geräte sind sowohl für den professionellen Einsatz als auch für den Heimgebrauch geeignet.

KONTRAINDIKATIONEN

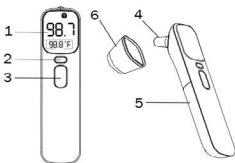
Bei einer Mittelohrentzündung oder Eiterungen darf das Thermometer nicht verwendet werden.

MERKMALE

- Magnetische Sondenabdeckung und automatischer Moduswechsel zwischen Stirn- und Ohrmodus (OPTIONAL)
- Schnelle Messung, weniger als 1 Sekunde
- Kleiner Textkörper mit sehr großer Schrift
- Multifunktional, kann Ohr, Stirn messen
- Einfache Bedienung, Ein-Knopf-Design, zum Messen von Ohr, Stirn
- 40 Speicherplätze, leicht abzurufen. Umschalten zwischen Stummschaltung und Stummschaltung
- Akustische und visuelle Fieberwarnung. Umschaltung zwischen °C und °F
- Automatische Abschaltung und Energiesparen
- Anzeige der Farbtemperatur der Hintergrundbeleuchtung
- Patentierte Technologie zur getrennten Messung von Erwachsenen und Kindern

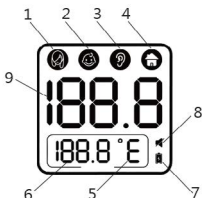
PRODUKTSTRUKTUR

1. LCD-Bildschirm
2. Modus-/Speichertaste
3. Schaltfläche „Messen/Stummschalten/Stummschaltung aufheben“
4. Sonde
5. Batterieabdeckung
6. Sondenschutzhülle (beim Messen der Ohrtemperatur abnehmen)



BESCHREIBUNG ANZEIGEN

1. Stirnmodus für Erwachsene
2. Kinder-Stirnmodus (unter 12 Jahren)
3. Ohrmodus
4. Anpassungsmodus
5. Grad Fahrenheit / Celsius
6. Vorheriger Temperaturwert
7. Anzeige für niedrigen Batteriestand
8. Symbol „Stumm schalten/Stummschaltung aufheben“
9. Aktueller Temperaturwert



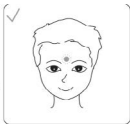
SO VERWENDEN SIE IHR THERMOMETER

UM UNGENAUIGKEITEN ZU VERMEIDEN:

1. Bitte achten Sie darauf, dass das Gerät nur im Raum verwendet wird und kein starker Wind vorhanden ist.
2. Bitte achten Sie darauf, dass vor der Messung keine intensiven Emotionen und Bewegungen auftreten.
3. Wenn das Gerät von einem Ort mit anderer Umgebungstemperatur in einen anderen gebracht wird, empfiehlt es sich, es länger als 30 Minuten liegen zu lassen.
4. Wenn der Tester von einer Bedingung in eine andere mit anderer Umgebungstemperatur gebracht wird, wird empfohlen, eine Ruhepause von mehr als 10 Minuten einzulegen.
5. Halten Sie das Gerät nicht für längere Zeit in der Hand, da es sehr hitzeempfindlich ist. Das Gerät wurde klinischen Tests unterzogen und ist bei Verwendung gemäß der Bedienungsanleitung sicher und genau.

MESSEN SIE IHRE STIRNTEMPERATUR

Wenn Sie das Thermometer zum ersten Mal verwenden, legen Sie bitte die Batterien ein. Drücken Sie die Taste Messen/Stummschalten/Stummschaltung aufheben und lassen Sie sie innerhalb einer Sekunde los, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie die Taste Modus/Speicher, um zwischen „Stirnmodus Erwachsene“ und „Stirnmodus Kind“ zu wählen. Richten Sie dann den Temperaturfühler mit einem Abstand von 0–3 cm (0–1,18 Zoll) auf die Mitte der Stirn. Drücken Sie die Taste „Messen/Stummschalten/Stummschaltung aufheben“ und lassen Sie sie innerhalb von 1 Sekunde wieder los. Es ertönt ein Piepton, Sie können nun den Wert ablesen.



HINWEIS: Die Stirnmessung ist ein Richtwert. Die gemessene Stirntemperatur kann bis zu 1 °F/0,5 °C von Ihrer tatsächlichen Körpertemperatur abweichen. Bitte beachten Sie die Faktoren, die die Genauigkeit beeinflussen, wie in den Abschnitten „Tipps zur Temperaturmessung“ und „WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN“ beschrieben.

- ⚠ Wenn der Augenbrauenbereich mit Haaren, Schweiß oder Schmutz bedeckt ist, reinigen Sie den Bereich bitte vorher, um die Messgenauigkeit zu verbessern.
- ⚠ Überprüfen Sie immer, ob die Linse sauber ist.
- ⚠ Stellen Sie immer sicher, dass sich Benutzer und Thermometer vor der Messung mindestens 30 Minuten lang im selben Raum befunden haben.

MESSEN SIE IHRE OHRTEMPERATUR

1. Drücken Sie zum Einschalten die Taste „Messen/Stummschalten/Stummschaltung aufheben“.
2. Drücken Sie die Modus-/Speichertaste, um den „Ohrmodus“ auszuwählen, und nehmen Sie die Sonden-Abdeckung ab (bei einer magnetischen Sonden-Abdeckung wird automatisch zwischen Stirn- und Ohrmodus umgeschaltet). Setzen Sie die Sonde fest in den Gehörgang ein.
3. Drücken und lassen Sie die Taste „Messen/Stummschalten/Stummschaltung aufheben“ innerhalb von 1 Sekunde los. Ein Piepton ertönt und Sie können nun den Wert ablesen.



- ⚠ Bitte stellen Sie sicher, dass das Ohr sauber ist und sich kein Ohrenschmalz oder Verstopfungen darin befinden.
- ⚠ Der Messwert am rechten Ohr kann von dem am linken Ohr abweichen. Messen Sie die Temperatur deshalb immer am selben Ohr.



NOTIZ: Kinder unter 1 Jahr: Ziehen Sie das Ohr gerade nach hinten. Kinder im Alter von 1 Jahr bis Erwachsene: Ziehen Sie das Ohr nach oben und hinten.

- ⚠ Führen Sie das Thermometer nicht mit Gewalt in den Gehörgang ein. Andernfalls kann es zu Verletzungen des Gehörgangs kommen.
- ⚠ Wenn Sie bei einem Erwachsenen die Temperatur messen, ziehen Sie das Ohr vorsichtig nach oben und hinten, um sicherzustellen, dass der Gehörgang gerade ist, sodass der Temperaturfühler einen Infrarotstrahl vom Trommelfell empfangen kann.
- ⚠ Seien Sie vorsichtig, wenn Sie bei einem Kind die Temperatur messen, da dessen Gehörgang klein ist.

NACH EINER MESSUNG

-  Sobald die Messung abgeschlossen ist, nehmen Sie das Thermometer von der Stirn/dem Ohr weg und beobachten Sie die Temperatur. Nach jeder Messung können Sie in den Abrufmodus wechseln und frühere Temperaturwerte abfragen. Halten Sie das Thermometer nicht zu lange, da es empfindlich auf die Umgebungstemperatur reagiert.
-  Reinigen Sie den Temperaturfühler nach jeder Messung mit einem weichen Tuch und legen Sie das Thermometer an einen trockenen und gut belüfteten Ort. Zwischen den Messungen sollten Sie mindestens 10 Sekunden warten.
-  Es ist gefährlich, auf Grundlage der erhaltenen Messergebnisse eine Selbstdiagnose oder Selbstbehandlung vorzunehmen. Wenden Sie sich zu solchen Zwecken bitte an einen Arzt.

LESEN SIE IHRE TEMPERATUR

„T“ steht für eine Temperaturanzeige.

Im Stirn- oder Ohrenmodus. Wenn $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,5^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99,5^{\circ}\text{F}$), wird das grüne Licht angezeigt und ein langer Piepton ertönt. Wenn $37,6^{\circ}\text{C} \leq T \leq 38,0^{\circ}\text{C}$ ($99,7^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100,4^{\circ}\text{F}$), wird das orangefarbene Licht angezeigt und es ertönt ein langer Piepton. Dies ist eine Warnung, dass Sie möglicherweise leichtes Fieber haben.

Bei $38,1^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42,9^{\circ}\text{C}$ ($100,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109,2^{\circ}\text{F}$) leuchtet das rote Licht mit 6 kurzen Pieptönen auf und warnt Sie, dass Sie möglicherweise hohes Fieber haben.

Im Einstellmodus. Wenn $0^{\circ}\text{C} \leq T \leq 100^{\circ}\text{C}$ ($32,0^{\circ}\text{F} \leq T \leq 199,0^{\circ}\text{F}$), wird das weiße Licht mit einem langen Piepton angezeigt. Dieser Modus ist nicht für die Messung der menschlichen Temperatur gedacht, sondern nur für Wartungsarbeiten.

UMSCHALTEN ZWISCHEN STUMMSCHALTEN UND AUFHEBEN DER STUMMSCHALTUNG

Wenn das Thermometer eingeschaltet ist, halten Sie die Taste „Messen/Stumm-Aufheben“ 5 Sekunden lang gedrückt, um von der Stummschaltung auf die Stummschaltung umzuschalten.

ÜBERPRÜFUNG VON 40 SPEICHERDATENSÄTZEN

Wenn das Thermometer ein- oder ausgeschaltet ist, halten Sie die Modus-/Speichertaste 5 Sekunden lang gedrückt, um in den Speichermodus zu wechseln. Drücken Sie diese Taste erneut, um die 40 Speichersätze nacheinander zu überprüfen. Wenn kein Wert vorhanden ist, wird „—“ angezeigt.

°C/°F-UMRECHNUNG

Öffnen Sie die Batterieabdeckung und ändern Sie die Temperatur in °C/°F mit dem Kippschalter.

AUTOMATISCH AUSSCHALTEN

Das Gerät schaltet sich nach 13 Sekunden Nichtbenutzung automatisch ab.

VORSICHT

Beim Deinstallieren oder Neuinstallieren der Batterie gehen alle Speicherdatensätze verloren.

ERSETZEN SIE DIE BATTERIE

-  Legen Sie zwei AAA-Batterien ordnungsgemäß in das Fach ein.
- Wenn das Thermometer länger als zwei Monate nicht verwendet wird, nehmen Sie die Batterien heraus.

TIPPS ZUR TEMPERATURMESSUNG

1. Es ist wichtig, die normale Temperatur jeder Person zu kennen, wenn sie gesund ist. Nur so lässt sich Fieber genau diagnostizieren. Notieren Sie die Werte zweimal täglich (frühmorgens und spätnachmittags). Nehmen Sie den Durchschnitt der beiden Temperaturen, um die normale orale Äquivalenttemperatur zu berechnen. Messen Sie die Temperatur immer an derselben Stelle, da die Temperaturwerte an verschiedenen Stellen der Stirn unterschiedlich sein können.
2. Die normale Temperatur eines Kindes kann bis zu 37,7°C (99,9°F) oder bis zu 36,1°C (97,0°F) betragen. Bitte beachten Sie, dass dieses Gerät 0,5°C (0,9°F) weniger anzeigt als ein digitales Rektalthermometer.
3. Äußere Faktoren können die Ohrtemperatur beeinflussen, unter anderem wenn bei einer Person Folgendes vorliegt:
 - auf dem einen oder anderen Ohr gelogen
 - hatten ihre Ohren zugehalten
 - sehr heißen oder sehr kalten Temperaturen ausgesetzt waren
 - waren vor kurzem schwimmen oder baden
4. In diesen Fällen entfernen Sie die Person aus der Situation und warten 20 Minuten, bevor Sie Fieber messen. Verwenden Sie das unbehandelte Ohr, wenn verschreibungspflichtige Ohrentropfen oder andere Ohrenmedikamente in den Gehörgang gegeben wurden.
5. Wenn Sie das Thermometer vor der Messung zu lange in der Hand halten, kann es zu einer Erwärmung des Gerätes kommen. Die Messung kann dadurch verfälscht werden.
6. Patienten und Thermometer sollten mindestens 30 Minuten lang unter konstanten Raumbedingungen verbleiben.
7. Bevor Sie den Thermometersensor auf die Stirn legen, entfernen Sie Schmutz, Haare oder Schweiß aus dem Stirnbereich. Warten Sie nach der Reinigung 10 Minuten, bevor Sie mit der Messung beginnen.
8. Reinigen Sie den Sensor vorsichtig mit einem Alkoholtupfer und warten Sie 5 Minuten, bevor Sie bei einem anderen Patienten eine Messung durchführen. Das Abwischen der Stirn mit einem warmen oder kalten Tuch kann sich auf Ihr Ergebnis auswirken. Es wird empfohlen, 10 Minuten zu warten, bevor Sie eine Messung durchführen.
9. In den folgenden Situationen wird empfohlen, 3–5 Messungen an derselben Stelle durchzuführen und die höchste Messung als Messwert zu nehmen:
 - Neugeborene in den ersten 100 Tagen.
 - Kinder unter drei Jahren mit geschwächtem Immunsystem, für die das Vorhandensein oder Fehlen von Fieber kritisch ist.
 - Wenn der Benutzer den Umgang mit dem Thermometer zum ersten Mal lernt, bis er sich mit dem Gerät vertraut gemacht hat und konsistente Messwerte erhält.

PFLEGE UND REINIGUNG

Reinigen Sie das Thermometergehäuse und den Messfühler mit einem mit 70%igem Alkohol angefeuchteten Alkoholtupfer oder Wattestäbchen. Nachdem der Alkohol vollständig getrocknet ist, können Sie eine neue Messung durchführen. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Thermometers gelangt. Verwenden Sie zum Reinigen niemals Scheuermittel, Verdünner oder Waschbenzin und tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Reinigungsflüssigkeiten. Achten Sie darauf, die Oberfläche des LCD-Bildschirms nicht zu zerkratzen.



FEHLER UND FEHLERBEHEBUNG

Symptom	Mögliche Ursache	Beschreibung & Lösung
Einschalten fehlgeschlagen	Der Batteriestand ist zu niedrig.	Durch eine neue Batterie ersetzen
	Die Polarität der Batterien ist vertauscht.	Stellen Sie sicher, dass sich die Batterien in der richtigen Position befinden
	Das Thermometer ist beschädigt	Händler kontaktieren
Der Messwert ist zu niedrig	Die Linse der Sonde ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Linse mit einem Wattestäbchen.
	Die Entfernung zwischen Gegenstand und Ziel ist zu groß	Halten Sie den Kontakt mit der Stirn oder führen Sie die Sonde in den Gehörgang ein.
	Sie kommen gerade aus einer kalten Umgebung	Bleiben Sie mindestens 30 Minuten in einem wärmeren Raum, bevor Sie eine Messung durchführen
Der Messwert ist zu hoch	Sie kommen gerade aus einer heißen Umgebung.	Bleiben Sie mindestens 30 Minuten in einem ausreichend kühlen Raum, bevor Sie eine Messung durchführen
	Die Umgebungstemperatur liegt nicht im zulässigen Bereich.	Ein langer Piepton und 3 Sekunden rote Hintergrundbeleuchtung. Führen Sie eine Messung bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C (41,0 °F) und 40 °C (104 °F) durch.
	Speicherfehler oder Kalibrierung nicht abgeschlossen. Element wird nach 3 Sekunden automatisch ausgeschaltet.	Ein langer Piepton und 3 Sekunden lang rote Hintergrundbeleuchtung. Händler kontaktieren.
	Im Ohr- oder Stirnmodus: T > 42,9 °C (109,2 °F). Im Einstellmodus: T > 100 °C (199 °F)	Ein langer Piepton, der Bildschirm wird rot angezeigt.

	Im Ohr- oder Stirnmodus: T<32°C (89,6°F). Im Einstellmodus: T<0°C (32°F)	Ein langer Piepton, der Bildschirm wird rot angezeigt.
	Die Versorgungsspannung liegt zwischen 2,4 V und 2,7 V.	Das Batteriesymbol blinkt. Dies bedeutet, dass die Batterie schwach ist, Sie das Thermometer aber weiterhin verwenden können.
	Die Versorgungsspannung liegt unter 2,4 V	Das Batteriesymbol blinkt, das Gerät schaltet sich nach 3 Sekunden automatisch aus. Bitte ersetzen Sie die Batterie durch eine neue.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktname	Stirn- und Ohrthermometer
Geltende Vorschriften und Gesetze	ASTM E 1965-98
	ISO80601-2-56
Anzeige	Segment-LCD, vierfarbige LED -Hintergrundbeleuchtung (weiß, grün, orange, rot)
Temperatureinheiten	°C / °F, umschaltbar
Stromversorgung	2x1,5 V AAA-Batterien
Messbereich	Messung: 32,0 °C–42,9 °C (89,6 °F–109,2 °F)
	Direktmodus: 0 °C–100 °C (32 °F–199 °F)
Genauigkeit (Labor)	Messmodus $\pm 0,2$ °C/ $\pm 0,4$ °F
	Direktmodus $\pm 1,0$ °C / 2,0 °F
Bildschirmauflösung	0,1°C /°F
Speicher herunterfahren	40 Gruppen gemessener Temperatur.
Betriebsbedingungen	Temperatur: 5 °C–40 °C (41 °F–104 °F). Luftfeuchtigkeit: 15–95 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend. Luftdruck: 70–106 kPa.

Lagerbedingungen	Umgebungstemperatur: -20 °C bis 55 °C (-4 °F bis 131 °F). Relative Luftfeuchtigkeit: 0 bis 95 % RH, nicht kondensierend. Luftdruck: 50 kPa bis 106 kPa.
Batterie	2 * AAA, kann mehr als 3000 Mal verwendet werden
Gewicht & Abmessungen	60g (ohne Akku), 143x35x41mm

SYMBOLS

Symbol	Beschreibung
	Anwendungsteil vom Typ BF.
	Informationen zu einem Hersteller.
	Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch.
	Elektro-Altgeräte sollten zum Recycling an eine spezielle Sammelstelle geschickt werden.
	Produktionsdatum
LOT	Chargennummer
	WICHTIG. Bei unsachgemäßer Verwendung des Thermometers kann es zu ungenauen Messwerten oder zu einer Beschädigung des Thermometers kommen.
IP22	2 Geschützt gegen feste Fremdkörper von 12,5 mm Ø und größer. 2 Wenn Sie das Thermometer in einem 15-Grad-Winkel halten, kann es dennoch das Tropfen von Wasser verhindern.
	CE Kennzeichnung
	Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft
	Vor Sonnenlicht schützen
	Zerbrechlich - Vorsichtig behandeln
	Bleib trocken
	Diesen Weg hoch

ANHANG: EMV-INFORMATIONEN - HINWEISE UND HERSTELLERERKLÄRUNGEN

ACHTUNG: • Das Infrarot-Thermometer erfordert besondere Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf die elektromagnetische Verträglichkeit und muss gemäß den in den BEGLEITDOKUMENTEN enthaltenen Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit installiert und in Betrieb genommen werden. • Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte können das Infrarot-Thermometer beeinträchtigen. • Das Infrarot-Thermometer darf nicht neben oder übereinander mit anderen Geräten verwendet werden. • Anleitung und Herstellererklärung – elektromagnetische Emission – für alle GERÄTE UND SYSTEME.

Hinweise und Herstellererklärung - Elektromagnetische Emission	
Das Infrarotthermometer ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Benutzer des Infrarotthermometers muss sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.	
Emissionsprüfung	Konformität
HF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1
HF-Emissionen CISPR 11	Klasse B
Harmonische Emissionen IEC61000-3-2	Nicht zutreffend
Spannungsschwankungen/Flickeremissionen IEC61000-3-3	Nicht zutreffend

Hinweise und Herstellererklärung - Elektromagnetische Immunität		
Das Infrarotthermometer ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Benutzer des Infrarotthermometers muss sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.		
Immunitätstest	Prüfstufe nach IEC 60601-1-2	Konformitätsstufe
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	±8 KV Kontakt ±2 Kv, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV Luft	±8 KV Kontakt ±2 Kv, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV Luft
Schnelle elektrische Transienten/Bursts IEC 61000-4-4	Unzutreffend	Unzutreffend
Überspannung IEC 61000-4-5	Unzutreffend	Unzutreffend
Spannungseinbrüche, kurze Unterbrechungen und Spannungsschwankungen auf Stromversorgungs-Eingangslleitungen IEC 61000-4-11	Unzutreffend	Unzutreffend
Magnetisches Feld mit netzfrequenter Frequenz IEC 61000-4-8	30 A/m 50HZ / 60Hz	30 A/m 50HZ / 60Hz
Leitungsgeführte HF IEC61000-4-6	Unzutreffend	Unzutreffend
Abgestrahlte HF IEC61000-4-3	10 V/m; 80MHz - 2,7 GHz; 80 % AM bei 1 kHz	10 V/m; 80MHz - 2,7 GHz; 80 % AM bei 1 kHz
HINWEIS: UT ist die Netzwechselspannung vor Anwendung des Testpegels		

ELEKTROMAGNETISCHE IMMUNITÄT

Hinweise und Herstellererklärung - Elektromagnetische Immunität								
Das Infrarotthermometer ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Benutzer des Infrarotthermometers muss sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.								
Abgestrahlte HF IEC6 1000-4-3 (Testspezifikationen für die Immunität von Gehäusen anschlüssen gegenüber HF-Geräten für die drahtlose Kommunikation)	Testfrequenz (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulation	Maximale Leistung (W)	Entfernung (m)	IEC 60601-1-2 Prüfpegel (V/m)	Konformitätspegel (V/m)
	385	380-390	TETRA	Pulsmodulation 18 Hz	1.8	0.3	27	2.7
	400	430-470	GMR5-460 FRS 460	FM±5 kHz Abweichung 1kHz Sinus	2	0.3	28	2.8
	710	704-787	LTE Band 13, 17	Pulsmodulation 217 Hz	0.2	0.3	9	9
	745							
	780							
	810		GSM 800/900, TETRA 800, IDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulsmodulation 18 Hz	2	0.3	28	2.8
	870	800-960						
	930							
	810		GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulation 217 Hz	2	0.3	28	2.8
	870	1700-1990						
	930							
	2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Pulsmodulation 217 Hz	2	0.3	28	2.8
	2450	2400-2570	Bluetooth WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Pulsmodulation 217 Hz	2	0.3	28	2.8
			LTE Band 7					
	810	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Pulsmodulation 217 Hz	0.2	0.3	9	9
	870							
	930							

GARANTIE - KUNDENBEDINGUNGEN UND BEDINGUNGEN

In Einhaltung aktueller Vorschriften hat das Produkt eine Garantie von 24 Monaten (gesetzliche Garantie). Die Garantie startet am Tag des Kaufs (Kaufdatum auf ihrem Beleg) und gilt für Material- oder Produktionsfehler. Von der gesetzlichen 24-monatigen Garantie ausgeschlossen sind Verbrauchsmaterialien (z.B. Batterien, Bürstenköpfe und Verschleißteile). Die gesetzliche Garantie von 24 Monaten erlischt, wenn:

1. Das Produkt unzulässig verändert wurde und dadurch einen Schaden aufweist, der nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung ist.
2. Das Produkt verändert und / oder daran manipuliert wurde.
3. Die Störungsursache durch eine schlechte Behandlung des Gegenstandes entstanden ist (z.B. Oxidation oder die Farbe blättert auf Grund von Wassereinfluss oder anderen Flüssigkeitseinflüssen ab, Schmutz blockiert die Einheit oder Batterieflüssigkeit läuft aus).

Die folgenden Punkte sind ausgeschlossen von der gesetzlichen 24-monatigen Garantie:

1. Die Kosten beziehen sich auf den Austausch oder auf die Reparatur von Verschleißteilen oder auf eine übliche Erhaltung des Produkts.
2. Die Ausgaben beziehen sich auf den Transport des Produkts zum oder vom Geschäft, wo das Produkt erworben wurde oder von der berechtigten Übergabe Station.
3. Ein Schaden, der das Ergebnis einer nicht zulässigen Installation oder einer unzulässigen Nutzung des Produkts ist, die nicht in Übereinstimmung mit der Anleitung im Handbuch ist.
4. Schäden durch Naturkatastrophen, Unfälle oder schlechte Bedienung, die nicht vereinbar mit dem Produkt sind.
5. Nachlässige Fehler, die Auswirkungen auf die Produktionsleistung haben.

Der Hersteller, der Händler und alle die am Verkauf beteiligt sind, übernehmen keine Haftung für Verluste oder wirtschaftliche Schäden aus der Fehlfunktion des Produkts. In Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften müssen der Hersteller, der Händler und allen am Verkauf Beteiligten nicht in jedem Fall den Schadenersatz übernehmen, einschließlich direkter oder indirekter Schäden, außerplanmäßige Minderungen, Verlust von Ersparnissen und zusätzliche Schäden oder andere Konsequenzen, die nicht die Garantie, Vertrag oder Haftung verletzen. Missverhalten, die Unfähigkeit das Produkt zu nutzen oder das Vernachlässigen von Papier und digitalen Dokumenten, einschließlich der Mangel an Service verletzt die Garantie, den Vertrag und die Haftung nicht. Für weitere Informationen besuchen Sie unseren Hilfe-Service auf unserer Internetseite **www.nuvitababy.com**



IT: Scarica o consulta online il manuale di istruzioni nella tua lingua preferita. **ES:** Descargue/vea el manual de instrucciones en línea en su idioma preferido. **EN:** Download/view the instruction manual online in your preferred language. **FR:** Téléchargez/consultez le manuel d'instructions en ligne dans la langue de votre choix. **DE:** Laden Sie die Bedienungsanleitung in Ihrer bevorzugten Sprache online herunter/lesen Sie sie online. **PT:** Acesse o manual de instruções online no idioma de sua preferência. **GR:** Κατεβάστε ή δείτε το εγχειρίδιο οδηγιών στη γλώσσα που προτιμάτε. **NO:** Last ned eller se bruksanvisningen på nett på ditt foretrukne språk. **DK:** Hent eller læs brugsanvisningen online på dit foretrukne sprog. **AL:** Shkarkoni ose shikoni manualin e udhëzimeve në internet në gjuhën tuaj të preferuar.



Share Info GmbH

Address: Heerdter Lohweg 83, 40549
Düsseldorf, GERMANY



Shenzhen AOJ Medical Technology Co., Ltd.

Room 301&4F, Block A, Building A, Jingfa Intelligent
Manufacturing Park, Xiawei Yuan, Gushu Community,
Xixiang Street, Bao'an District, 518126 Shenzhen,
PEOPLE'S REPUBLIC
OF CHINA

Anteprima Brands International Ltd

1, Ferris Bldg., St Luke Street, PTA1020 Gwardamangia
MALTA - Europe
www.nuvitababy.com. info@nuvitababy.com

All rights reserved
Made in China

2075_24_Gen_v1.0.0